



Geschäftsbericht 2017
Rapport de gestion 2017



Impressum

Adressen/Adresses:

Centravo Holding AG
Sihlquai 255
Postfach 1208
8031 Zürich

Centravo AG
Industriering 8
Postfach
3250 Lyss

Telefon: 032 387 47 47
Telefax: 032 387 47 00
E-Mail/Courriel: info@centravo.ch
www.centravo.ch

Redaktion/Rédaction:

Ernst Sutter
Rainer Betken
Katjuscha Forastiere

Fotos/Photos:

www.fotalia.com
www.shutterstock.com
www.istockphoto.com

Französische Übersetzungen

Adaptations françaises:

IBS Fachübersetzungen AG,
Zug – www.ibs-ag.ch

Gestaltung/Mise en page:

Seline Aldridge

Konzept und Herstellung

Conception et réalisation:

rubmedia
Kommunikation, digital und gedruckt

Inhaltsverzeichnis

Table des matières

Impressum	2	Impressum	2
Rapport du président et du CEO	5	Bericht des Präsidenten und des CEO	5
Chiffres clés importants	8	Wichtige Kennzahlen	8
Graisses alimentaires & Huiles		Speisefette & Öle	
La complexité liée aux demandes spécifiques des clients	10	Komplexität durch kundenindividuelle Wünsche	10
Margarines & Graisses spéciales		Margarine & Spezialfette	
Tambours de refroidissement!	12	Perfektionierte Kühltrommeltechnologie!	12
Fabrication de produits alimentaires		Lebensmittelherstellung	
Des spécialités de viande suisses exportées dans le monde entier	14	Schweizer Fleischspezialitäten für die Welt	14
Boyaux naturels		Naturdärme	
Le défi de la qualité!	16	Die Wurst ist uns nicht wurst!	16
Des matières brutes pour l'industrie		Rohstoffe für die Industrie	
Une utilisation durable et efficace des matières brutes!	18	Rohstoffe nachhaltig und effizient genutzt!	18
Peaux & cuirs en poils		Häute & Felle	
La passion des matières brutes!	20	Rohstoffe für das Handwerk aus Leidenschaft!	20
Fourrages		Futtermittel	
Des recettes spécifiques aux clients!	22	Für kundenspezifische Rezepturen!	22
GZM Extraktionswerk AG		GZM Extraktionswerk AG	
Recyclage durable des matières résiduelles!	24	Nachhaltige Reststoffverwertung!	24
Biodiesel		Ecodiesel	
Un carburant durable élaboré à partir de graisses animales!	26	Nachhaltiger Treibstoff aus Tierfett!	26
Pharma		Pharma	
L'avenir des sous-produits pharmaceutiques suisses!	28	Pharmazeutische Nebenprodukte aus der Schweiz sind gefragt!	28
Logistique et prestations de services		Logistik und Dienstleistungen	
En route!	30	Wir sind das Rad!	30
COLLAswiss		COLLAswiss	
Peptides de collagène	32	Kollagen-Peptide	32
Reporting financier 2017	35	Finanzielle Berichterstattung 2017	35
Organigramme	62	Organigramm	62
Organes du Groupe Centravo	63	Organe der Centravo-Gruppe	63



Wandel und Kontinuität

Changement et continuité

Geschätzte Aktionärinnen und Aktionäre

Wie Sie vielleicht bemerkt haben, kommt der vorliegende Geschäftsbericht in seiner grafischen Gestaltung etwas anders daher als in den vergangenen Jahren, wenn auch in der Substanz bemerkenswert ähnlich. Denn einmal mehr können wir von einem erfolgreichen Jahr der CENTRAVO berichten!

Chers actionnaires

Vous l'aurez peut-être remarqué, ce rapport d'activité se présente sous une forme graphique légèrement différente de celle des années précédentes, tout en restant très similaire en termes de substance. Une fois encore, nous pouvons en effet faire état d'une année couronnée de succès pour CENTRAVO!



Im nachfolgenden Teil des Geschäftsberichtes können Sie ausführlich nachlesen, wie alle Geschäftsbereiche zu diesem positiven Ergebnis der CENTRAVO-Gruppe beigetragen haben.

Nicht nur die laufenden Geschäftszahlen sind erfreulich, sondern auch die angestossenen Projekte der vergangenen Jahre haben sich konkretisiert. Wir sind sehr zuversichtlich, dass sie die zukünftige Ertragskraft unseres Unternehmens stützen und stärken werden.

2017 konnte der Betrieb Swiss Nutrivalor in Oensingen fertiggestellt werden. Nur wenige Monate nach Inbetriebnahme wurde der neue Betrieb von einer Inspektorengruppe aus China minutiös unter die Lupe genommen. Zuvor hatte das Team der Swiss Nutrivalor mit einer Meisterleistung nicht nur alle erforderlichen Bewilligungen beschafft, sondern auch den organisatorischen Lead seitens der Fleischwirtschaft für das ganze Bewilligungsverfahren übernommen – inklusive der Koordination mit dem Bundesamt für Veterinärwesen und Lebensmittelsicherheit (BLV) und den Kantonsveterinären, die ihrerseits alle hervorragende Arbeit geleistet haben. Natürlich hoffen wir jetzt, dass die Investitionen (rund 20 Millionen Franken) und diese Anstrengungen Früchte tragen werden und somit der direkte Export unserer hochwertigen Produkte nach China realisiert werden kann.

Anspruchsvolle Innovationen sind aber nicht nur für die Zukunft angesagt, sondern bilden per se eine lebendige Realität in allen CENTRAVO-Unternehmungen. Exemplarisch herausgegriffen sei hier die Nutriswiss, die sich erfolgreich als international führende Spezialitätenraffinerie positioniert hat. Sie schafft es, in einem Betrieb, in welchem auch tierische Fette verarbeitet werden, anspruchsvolle Zertifizierungen zu erreichen wie zum Beispiel die von Halal und Kosher. Die seit Jahren verfeinerten Prozesse der Nutri-

Le rapport d'activité ci-après vous fournit toutes les informations sur la contribution apportée par l'ensemble des divisions à ce résultat positif du Groupe CENTRAVO.

Non seulement les chiffres clés actuels sont des plus favorables, mais les projets engagés ces dernières années se sont également concrétisés. Nous sommes convaincus qu'ils ne manqueront pas de soutenir et de renforcer la rentabilité future de notre entreprise.

La construction de Swiss Nutrivalor à Oensingen a été achevée en 2017. A peine quelques mois après sa mise en service, ce nouvel établissement a été minutieusement examiné à la loupe par un groupe d'inspecteurs chinois. L'équipe de Swiss Nutrivalor avait auparavant non seulement réussi le tour de force d'obtenir toutes les autorisations nécessaires, mais s'était également chargée de toute l'organisation pour l'ensemble de la procédure d'autorisation dans le secteur de la viande, y compris de la coordination avec l'Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires (OSAV) et les vétérinaires cantonaux qui ont tous effectué un excellent travail. Nous espérons bien entendu que les investissements (près de 20 millions de CHF) et tous ces efforts porteront leurs fruits en permettant une exportation directe de nos produits de haute qualité vers la Chine.

Bon nombre d'innovations ambitieuses sont certes prévues pour l'avenir, mais elles font d'ores et déjà partie intégrante du quotidien de toutes les entreprises CENTRAVO. A titre d'exemple, nous pouvons citer Nutriswiss, une raffinerie de spécialités qui s'est positionnée à un niveau international de premier plan. Bien que traitant également des graisses animales, Nutriswiss a réussi à obtenir des certifications exigeantes telles que halal et casher. Grâce à des processus sophistiqués mis en œuvre depuis de nombreuses années et à la haute technicité de ses installations de production, Nutriswiss a pu réduire des substances nocives telles que le

swiss und der sehr gute technische Ausbau der Produktionsanlagen ermöglichen es, Schadstoffe wie 3-MCPD bis zur Grenze der Messbarkeit zu reduzieren und somit speziell für die Herstellung von Babynahrung geeignete Produkte anzubieten. Ebenfalls zukunftsgerichtet sind Entwicklungen, um mit der Verarbeitung von innovativen Rohstoffen wie z.B. Algen der wachsenden Nachfrage nach DHA und Omega-3-Fettsäuren zu begegnen.

Das zweite grosse Zukunftsprojekt, nämlich das Lebensmittelveredelungszentrum in Lyss, ist ebenfalls eine entscheidende Runde weitergekommen. Mit dem Spatenstich im November ist dieses Projekt aus der reinen Planungsphase endlich in die bauliche Umsetzungsphase gekommen. Mit der für 2020 geplanten Inbetriebnahme wird die CENTRAVO ein bedeutendes Wertschöpfungspotenzial in der Veredelung von tierischen Produkten neu erschliessen können.

Einen besonderen Dank möchten wir noch einmal unserem ehemaligen VR-Präsidenten, Peter Bachmann, aussprechen. Er hat die CENTRAVO-Gruppe über Jahre sehr achtsam, innovativ und zielorientiert geführt. Der ganze Verwaltungsrat und die operative Mannschaft haben seinen Ball aufgenommen und sie werden selbstverständlich alles daransetzen, auch zukünftig die Unternehmung erfolgreich zu führen und weiterzuentwickeln.

Ihnen, unseren Mitarbeitern und unseren Partnern danken wir für Ihr anhaltendes Vertrauen und für Ihre weitere Unterstützung auf unserem Weg.

3-MCPD jusqu'à la limite du mesurable et ainsi proposer des produits tout particulièrement adaptés aux aliments pour bébés. D'autres développements, également axés sur l'avenir, sont basés sur le traitement de matières premières innovantes telles que les algues et visent à répondre à la demande croissante de DHA et d'acides gras Oméga-3.

Le deuxième grand projet d'avenir, à savoir le centre de valorisation de produits alimentaires à Lyss, a également franchi une nouvelle étape déterminante. Le premier coup de pioche a été donné au mois de novembre et ce projet est donc enfin passé de la phase de pure planification à la phase de construction. La mise en service est prévue pour 2020 et permettra à CENTRAVO d'exploiter un important potentiel de rentabilité supplémentaire dans la valorisation de produits d'origine animale.

Nous tenons une fois encore à remercier tout particulièrement Peter Bachmann, notre ancien président du conseil d'administration. Durant des années, il a dirigé le Groupe CENTRAVO avec une grande vigilance, en misant sur l'innovation et un développement bien ciblé. Les membres du conseil d'administration et l'équipe opérationnelle ont repris le flambeau et déploieront bien entendu tous leurs efforts afin de maintenir l'entreprise sur la voie du succès et du développement.

Nous vous remercions, ainsi que nos collaborateurs et partenaires, de votre confiance et du soutien que vous continuez à nous apporter.

Ernst Sutter
Präsident des
Verwaltungsrats

Rainer M. Betken
CEO

Ernst Sutter
Präsident du
conseil d'administration

Rainer M. Betken
CEO






Wichtige Kennzahlen

Chiffres clés importants



366



Vollzeitstellen
Emplois à temps plein

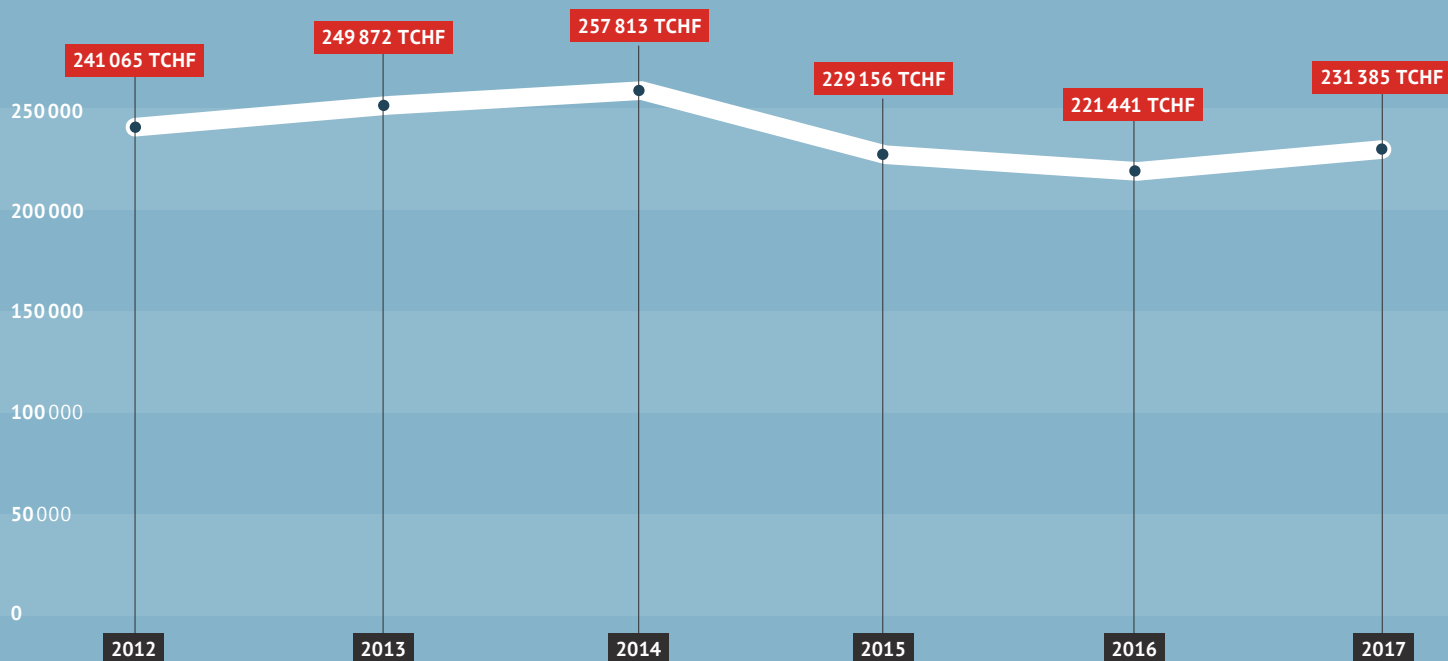
10



Produktionsstandorte
Sites de production

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1 Nutriswiss, Lyss | 6 Centee, Courtepin |
| 2 Centravo Häute & Felle/Peaux & cuirs en poils, Lyss | 7 Centee, Basel/Bâle |
| 3 GZM Extraktionswerk AG, Lyss | 8 Centee, Bazenheid |
| 4 Centravo Petfood, Othmarsingen | 9 Centee, Sursee |
| 5 Swiss Nutrivalor AG, Oensingen | 10 Grüniger AG, Mitlödi |

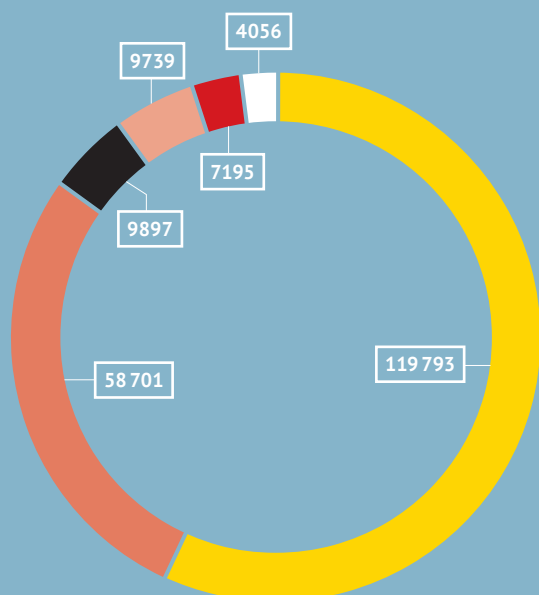
Betriebsertrag (Netto-Umsatz)/Résultat d'exploitation (chiffre d'affaires net)



Nettoverkaufserlöse/Produits nets de la vente

Alle Angaben in TCHF.

Tous les chiffres sont indiqués en milliers de CHF.

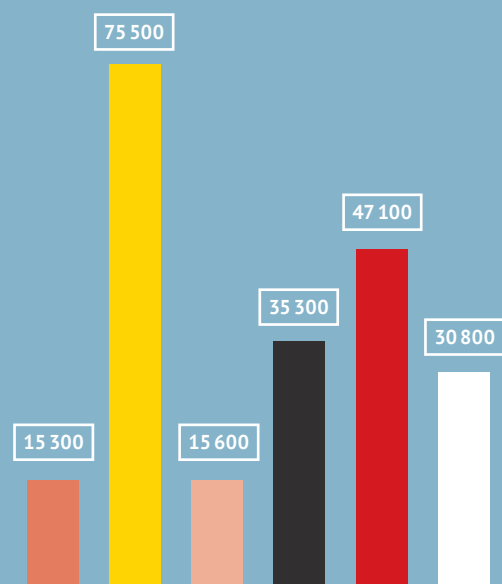


- Fette und Margarine/Graisses et margarines
- Häute und Felle/Peaux et Cuirs en poils
- LM-taugliche Schlachtprodukte/Transformation de sous-produits d'abattage
- K1-Fette/Graisses C1
- Tierfutter/Fourrages
- Diverse/Divers

Produktionsmengen/Quantités de production

Alle Angaben in Tonnen.

Tous les chiffres sont indiqués en tonnes.



- Häute und Felle/Peaux et Cuirs en poils
- Fette und Margarine/Graisses et margarines
- K1-Fette/Graisses C1
- LM-taugliche Schlachtprodukte/Transformation de sous-produits d'abattage
- Tierfutter/Fourrages
- Diverse/Divers

i

460

Fertigartikel werden aus 79 eigenen und 60 von Kunden beigestellten Rohwaren modifiziert und raffiniert veredelt. Dafür werden 24 unterschiedliche Verfahren verwendet.

produits finis sont issus de la transformation et du raffinage de nos propres 79 matières brutes et de 60 matières brutes fournies par les clients, en utilisant 24 processus différents.



Speisefette & Öle Graisses alimentaires & Huiles



Komplexität durch kundenindividuelle Wünsche

La complexité liée aux demandes spécifiques des clients

Mit sehr niedrigen 3-MCPD & Glycidyl-Ester-Werten und DHA-Ölen aus Algen und Thunfisch setzt Nutriswiss weitere Meilensteine in der Spezialitätenraffinerie.

Nutriswiss pose de nouveaux jalons dans la raffinerie de spécialités en minimisant la teneur en 3-MCPD et esters glycidyliques et en proposant des huiles DHA qui proviennent des algues et du thon.



Nachhaltigkeit

Das Thema «Nachhaltigkeit» in der Beschaffung hat bei der Nutriswiss erneut einen breiten Raum eingenommen. Für Kunden, speziell aus der Süßwarenindustrie, wurde Higher Kosher Pareve mit der Circle K Organisation (USA) umgesetzt.

Durabilité

Nutriswiss accorde toujours une grande importance au thème de la «durabilité» en matière d'approvisionnement. La certification Higher Kosher Pareve a été mise en place avec l'organisation Circle K (USA), tout particulièrement pour les clients du secteur de la confiserie.

3-MCPD & Glycidyl-Ester-Fettkontaminante

Die Nutriswiss nimmt seit über 10 Jahren in der Reduzierung der 3-MCPD & Glycidyl-Ester-Fettkontaminanten – speziell für Säuglingsnahrung – eine führende Rolle in Europa ein. Dies wurde auch in 2017 durch selektive Rohwarenbeschaffung und Prozessmassnahmen weiterentwickelt. 3-Monochlorpropan-1,2-diol (kurz 3-MCPD) bildet sich während der Lebensmittelverarbeitung und wurde 1978 in säurehydrolysierten Pflanzenproteinen entdeckt (Sojasaucen).

Contaminants 3-MCPD et esters glycidyliques

Depuis plus de 10 ans, Nutriswiss occupe une position de premier plan dans la réduction des contaminants 3-MCPD et esters glycidyliques, notamment dans le domaine des aliments pour bébés. Cette approche a été développée en 2017 par une sélection des matières brutes et une évolution des processus.

Le 3-monochlor-propanol-1,2-diol (3-MCPD) se forme pendant la transformation des aliments et a été découvert en 1978 dans les protéines végétales hydrolysées (sauces de soja).

Neu auch Algenöl als Omega-3-Öl

In 2017 hat die Nutriswiss – neben Fischölen – auch Algenöl im Industriemassstab als Omega-3-Öl veredelt. Dies ist ein weiterer Meilenstein als führende Spezialitätenraffinerie.

Nouveauté – Huile d'algues en tant que huile Oméga 3

En 2017, outre les huiles de poissons, Nutriswiss a également raffiné de l'huile d'algues à l'échelle de production, ce qui marque une nouvelle étape déterminante dans son positionnement de leader en tant que raffinerie de spécialités.

Ausgewählte Margarine
für die Kunst

Des margarines dûment
sélectionnées



i

160

Fertigartikel werden aus 120 Roh-
waren, in über 140 aktiven Rezepturen,
modifiziert und raffiniert veredelt.

produits finis sont issus de la
transformation et de la valorisation de 120
matières brutes, avec plus de 140 recettes
actives.

Margarine & Spezialfette Margarines & Graisses spéciales



Perfektionierte Kühltrommeltechnologie! Tambours de refroidissement!

Sowohl die produzierte Menge als auch das finanzielle Ergebnis liegen über dem Budget 2017.

Mit dazu beigetragen haben die Grüninger Produkte mit tierischen Fetten.

Les prévisions budgétaires 2017 ont été dépassées, tant en termes de quantités produites que de résultat financier.

Les produits Grüninger à base de graisses animales ont contribué à ce résultat.

grüninger

Kundengewinnung durch gute Qualität

Aufgrund der guten Margarine- und Fettqualitäten und deren hervorragenden Anwendungseigenschaften konnten einige semi-industrielle Kunden neu hinzugewonnen werden.

Die Grüninger AG setzt für die Veredelung sowohl die Kombinatortechnologie ein wie auch ihre perfektionierte Kühltrommeltechnologie (spezielles Verfahren zur gelenkten Kristallisation von Ölen und Fetten, um ein möglichst plastisches Fett zu erzielen).

Acquisition de clients grâce à la qualité

Quelques nouveaux clients semi-industriels ont pu être acquis non seulement grâce à la qualité des margarines et graisses, mais également grâce à leurs excellentes propriétés d'application.

Grüninger AG procède à la valorisation en ayant recours à la technologie Kombinator et à sa technologie sophistiquée des tambours de refroidissement (processus spécial de cristallisation guidée des huiles et des graisses, pour obtenir une graisse aussi plastique que possible).

Plastische Kühltrommelprodukte

Die Nachfrage nach den speziellen, plastischen Kühltrommelprodukten für den industriellen Backbereich lief erfreulich. Dabei kamen innovative palmfreie, auf Schweizer Saatölen basierende Rezepturen genauso zum Einsatz wie auch palmhaltige Produkte. Die ZHAW Wädenswil hat 2017 in einer umfangreichen wissenschaftlichen Studie die hervorragenden technologischen Eigenschaften dieser plastischen Grüninger Blätterteigfette hinsichtlich der Qualität laminierter Teige nachgewiesen. Diese Studie bestätigt die jahrelange positive Erfahrung unserer Kunden, dass die plastischen Grüninger Kühltrommelfette auf kontinuierlichen Laminieranlagen zu signifikant weniger Verlusten führen.

Produits plastiques des tambours de refroidissement

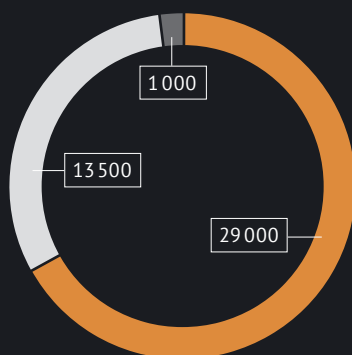
La demande pour les produits spéciaux plastiques des tambours de refroidissement et destinés au secteur de la boulangerie industrielle a évolué de manière très satisfaisante. Les recettes utilisées sont à la fois des recettes innovantes sans huile de palme, à base d'huiles végétales suisses, et des recettes ayant recours à des produits contenant de l'huile de palme. En 2017, dans le cadre d'une vaste étude scientifique, la ZHAW Wädenswil a mis en évidence les excellentes propriétés technologiques de ces graisses plastiques pour la qualité des pâtes feuilletées. Cette étude confirme l'expérience positive dont peuvent témoigner nos clients depuis des années, lesquels ont noté la diminution significative des pertes sur les installations de stratification en continu, cette diminution étant due aux graisses plastiques Grüninger des tambours de refroidissement.



43 500

Tonnen Gesamtverarbeitung/
-vermarktung in 2017.

tonnes de transformation/
commercialisation en 2017.



- Gelatine-Rohwarenhandel in to/Vente de matières brutes destinées à la fabrication de gélatine en tonnes
- Lebensmittelverarbeitung und Handel in to/Transformation et commercialisation de produits alimentaires en tonnes
- Gefrierdienstleistung + Pansenaufbereitung in to/Congélation + valorisation de panses en tonnes



Lebensmittelherstellung Fabrication de produits alimentaires



Schweizer Fleischspezialitäten für die Welt

Des spécialités de viande suisses exportées dans le monde entier

Mit modernsten Anlagen werden Fleischprodukte, die in der Schweiz als Spezialitäten für Kenner gelten, sowie weitere Schlacht-Lebensmittel für den weltweiten Export aufbereitet.

Des produits de viande considérés en Suisse comme des spécialités pour connaisseurs, de même que d'autres produits de boucherie, sont fabriqués avec des équipements ultra-modernes et destinés à l'export dans le monde entier.



Betriebsbeginn in Oensingen

Bauseits verlief die Fertigstellung alles andere als reibungslos. Ständige Verzögerungen am Bau behinderten unseren Einbau der Betriebstechnik erheblich. Die behördliche Betriebszulassung und die FSSC-Zertifizierung konnten nur etappenweise durchgeführt werden. Ein weiterer Meilenstein war das Betriebsaudit durch eine Delegation der chinesischen Zulassungsstelle im Oktober 2017. Dank unermüdlichem Einsatz aller Mitarbeiter konnte diese Etappe erfolgreich gemeistert werden.

Début d'exploitation à Oensingen

La construction du bâtiment est loin de s'être déroulée sans anicroches. Des retards permanents dans la construction ont largement entravé notre installation des équipements techniques. L'autorisation administrative d'exploitation et la certification FSSC ont été obtenues en plusieurs étapes. Une autre étape déterminante a été l'audit effectué en octobre 2017 par une délégation de l'organisme d'agrément chinois. Grâce aux efforts et à la persévérance de tous les collaborateurs, cette étape a été franchie avec brio.

Portfolioerweiterung

Mit dem neuen Verarbeitungsbetrieb am Standort Oensingen wird das Portfolio massiv erweitert. Insbesondere im Bereich der Gefrierdienstleistung sowie in der Pansenveredelung konnten im letzten Quartal 2017 die ersten Mengen verarbeitet werden. Zudem erfolgte der Startschuss mit Überseecontainern nach Asien.

Extension de portefeuille

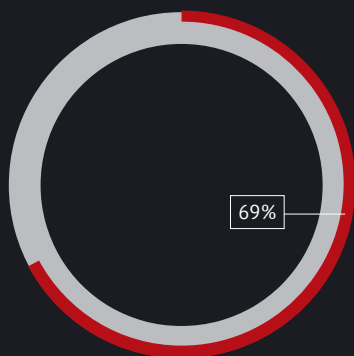
Le nouvel établissement de transformation sur le site d'Oensingen assure une extension massive du portefeuille. Au cours du dernier trimestre 2017, les premières quantités ont pu être traitées, en particulier dans le domaine de la congélation et de la valorisation de panses. Les premiers conteneurs maritimes ont par ailleurs été expédiés en Asie.



1 846 000

Darmpakete wurden im Jahr 2017 von CENTEE total verarbeitet.

unités de boyaux ont été transformées par CENTEE en 2017.



■ Total Schweineschlachtung CH / Total de l'abattage de porcs CH (2 660 000)

■ Total Darmverarbeitung CENTEE / Total de la transformation de boyaux CENTEE (1 846 000)



Naturdärme Boyaux naturels



Die Wurst ist uns nicht wurst! Le défi de la qualité!

Die hohen Ansprüche an die Qualität der aufgearbeiteten Produkte fordern uns tagtäglich aufs Neue heraus: Darmgewinnung für 185 Mio. Bratwürste, Veredelung von 3000 to Mukosa (Darmschleim) für die Heparinengewinnung sowie die Aufbereitung von 1200 to Schweinemägen.

L'exigence de qualité des produits transformés nous confronte jour après jour à un nouveau défi: la transformation de boyaux pour 185 millions de saucisses grillées, la valorisation de 3000 tonnes de muqueuse (intestinale) pour l'héparine et la transformation de 1200 tonnes d'estomacs de porcs.



Verkaufspreise steigen in unerwartete Höhe

Die Lieferanten der CENTEE erlebten im Jahre 2017 ein Hoch wie noch nie in ihrer achtjährigen Geschichte. Es begann bereits im zweiten Quartal 2017. Plötzlich stiegen die Verkaufspreise für die Schweinemägen und die Rohschläge in eine ungeahnte Höhe. Was für den Schlachthof von Vorteil ist, ist für den Wursthersteller von Nachteil. Die hohen Verkaufspreise für Rohschläge verursachen im Verkauf von kalibrierten und konfektionierten Schweinedärmen einen hohen Einkaufspreis für das Endprodukt.

Chinesisches Audit in Bazenheid und Basel

Das Jahr 2017 war auch in anderer Hinsicht ein spezielles Jahr, da die CENTEE-Betriebe Bazenheid und Basel an der Auditierung durch die chinesischen Behörden im Oktober 2017 teilnahmen. Wie alle an dem Chinaaudit beteiligten Betriebe der Bell, Micarna und SBAG wurde auch in der CENTEE Ausserordentliches geleistet. Wir hoffen, bald mit dem Export nach China starten zu können.

Augmentation inattendue des prix de vente

En 2017, les fournisseurs de CENTEE ont connu une hausse des prix record, les prix atteignant des sommets inconnus de CENTEE durant ses 8 ans d'existence. Dès le deuxième trimestre 2017, les prix de vente des estomacs de porcs et des boyaux naturels ont subitement atteint un niveau sans précédent. L'évolution des prix favorable aux abattoirs est défavorable aux fabricants de saucisses. La hausse des prix de vente des boyaux naturels se répercute sur les prix d'achat du produit final, les boyaux de porcs calibrés et transformés.

Audit chinois à Bazenheid et Bâle

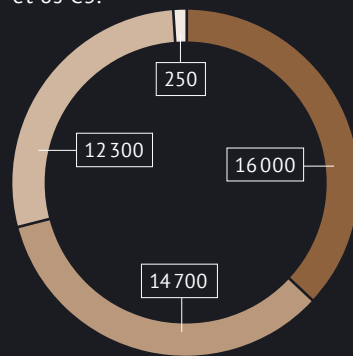
2017 a également été une année spéciale dans un autre domaine, les unités CENTEE à Bazenheid et Bâle ayant en effet participé à l'audit réalisé par les autorités chinoises en octobre 2017. De même que l'ensemble des autres unités de Bell, Micarna et SBAG concernées par l'audit, les équipes de CENTEE ont également fourni un travail extraordinaire. Nous espérons pouvoir bientôt démarrer l'exportation vers la Chine.



43 250

Tonnen Rohstoffe wurden im Jahr 2017 in den Bereichen Tiernahrung, Pharma, K3-Fett und K3-Knochen insgesamt verarbeitet/vermarktet.

tonnes de matières brutes ont été transformées/commercialisées en 2017 dans les secteurs des aliments pour animaux, de l'industrie pharmaceutique, des graisses C3 et os C3.



- Tiernahrung/Aliments pour animaux
- K3-Fett/Graisses C3
- K3-Knochen/Os C3
- Pharma/Industrie pharmaceutique

Rohstoffe für die Industrie Des matières brutes pour l'industrie



Rohstoffe nachhaltig und effizient genutzt!

Une utilisation durable et efficace des matières brutes!

Über 40 000 to K3-Rohstoffe werden jährlich verarbeitet. In hochwertiger Qualität gelangen diese Produkte in die europäische Tiernahrungs-, Pharma-, Oleo- und Düngemittelindustrie.

Plus de 40 000 tonnes de matières brutes C3 sont transformées chaque année. Ces produits de qualité supérieure sont destinés à l'industrie européenne des aliments pour animaux, pharmaceutique, oléochimique et des engrais.



Höheres Preisniveau

Die Verkaufspreise blieben aufgrund der gestiegenen Nachfrage und des europaweiten Rückgangs an Schlachtungen auf einem höheren Niveau. Der Absatz an Geflügelfleisch (MDM) konnte erneut gesteigert werden. Auch die Vermarktung von Pharmaprodukten, wie der Knorpel von Schweinelufttröhren (Tracheen) und der Rindergallensaft, konnten zu besseren Preisen verkauft werden.

Un niveau élevé des prix

Du fait de l'augmentation de la demande et du recul des abattages au niveau européen, les prix de vente sont restés élevés. La vente de volaille (MDM) a une fois encore évolué à la hausse. Les produits destinés à l'industrie pharmaceutique tels que le cartilage des trachées de porcs et la bile bovine ont pu être vendus à des prix plus élevés.

K3-Knochen und K3-Fett

In diesem Bereich fielen die Verkaufspreise leider auf ein historisches Tief. Der unerwartete Rückgang ist auf die schleppende Nachfrage und das andauernde, fast vollständige Exportverbot für K3-Mehle und -Fette zurückzuführen. Zugespielt wurde die Situation durch negative Effekte der Globalisierung. Gibt es aussichtsreiche Ernten in der Sojabranche (Protein) bzw. gute Erträge aus der Palmölproduktion (Fett), so schwenken die Petfood- und Futtermittelverarbeiter sowie die Oleochemiehersteller von tierischen Produkten schnell zu den preiswerteren pflanzlichen Alternativen. Allerdings geht man von einer kurzfristigen Flaute aus, denn nicht immer bleiben die Produktionsmengen und Verkaufspreise der Substituten – Palm und Soja – so tief wie aktuell.

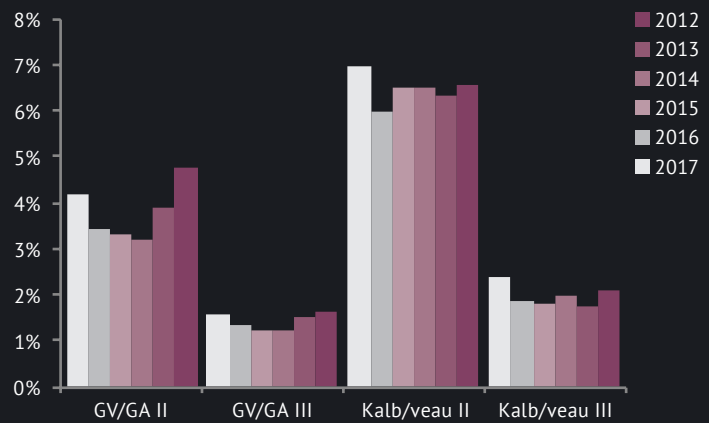
Os C3 et graisses C3

Dans ce secteur, les prix de vente ont malheureusement reculé à un niveau historiquement bas. Cette baisse inattendue est due à une demande à la traîne et à l'interdiction persistante et presque complète d'exportation de farines et graisses C3. La situation est rendue encore plus critique par les effets négatifs de la mondialisation. En cas de récoltes prometteuses dans la branche du soja (protéine) et de bons rendements dans la production d'huile de palme (graisse), les fabricants d'aliments pour animaux et de fourrages, de même que les fabricants de produits à base de graisse animale dans le secteur de l'oléochimie opteront rapidement pour des alternatives végétales moins onéreuses. On peut cependant s'attendre à un ralentissement à court terme, car les quantités de production et les prix de vente des substituts tels que l'huile de palme et le soja ne resteront pas aussi bas qu'à l'heure actuelle.



42 992

Metzgerschäden gab es insgesamt im 2017.
dommages d'abattage ont été constatés en 2017.



GV=Grossvieh/GA=gros animaux

Häute & Felle Peaux & cuirs en poils



Rohstoffe für das Handwerk aus Leidenschaft! La passion des matières brutes!

Wegen der generell sinkenden Schlachtmengen gingen die Stückzahlen an Grossviehhäuten und Kalbfellen zurück – dennoch stieg der Verkaufsumsatz dank einer international hohen Nachfrage nach guten Qualitäten.

Du fait de la baisse générale des quantités d'abattage, le nombre de peaux de gros animaux et de peaux de veau a également reculé, mais les ventes ont évolué à la hausse grâce à une forte demande internationale pour des peaux de bonne qualité.



Verarbeitungsmengen

Das Profitcenter Häute & Felle verarbeitete im Vergleich zum Vorjahr ca. 23 400 Stück weniger Grossviehhäute und Kalbfelle. Dies entspricht einem Minus von ca. 500 000 Kilogramm, bzw. –3,3%. Der Trend zu tieferen Schlachtmengen setzte sich in den vergangenen zwei Jahren fort.

Marktumfeld 2017

Dank konstant hoher Nachfrage mit steigenden Preisen während des gesamten Jahres konnten wir den Verkaufsumsatz gegenüber dem Vorjahr steigern. Der budgetierte Betriebserfolg konnte dank striktem Kostenmanagement und der Mithilfe aller Verantwortlichen erneut erzielt werden.

Metzgerschäden

Nachdem die Metzgerschäden der Grossviehhäute während vier Jahren kontinuierlich zurückgingen, stellten wir 2016 und 2017 leider wieder eine Zunahme fest. Bei den Kalbfellen nahmen die Metzgerschäden letztes Jahr zu, nachdem wir in den Vorjahren eine stete Verbesserung konstatieren durften.

Marktausblick

Aufgrund der abgeschwächten Nachfrage, verbunden mit dem weltweit hohen Angebot, hat sich das Marktumfeld 2018 verschlechtert. Die Lederindustrie setzt vermehrt billige Rohware ein.

Quantités de transformation

La quantité de peaux de gros animaux et de peaux de veau transformée par le centre de profit Peaux & cuirs en poils est inférieure d'environ 23 400 pièces à la quantité transformée l'année précédente, ce qui correspond à près de 500 000 kilogrammes, soit –3,3%. La tendance à la baisse des quantités d'abattage s'est poursuivie ces deux dernières années.

Environnement de marché 2017

Le maintien d'une forte demande assortie d'une hausse des prix tout au long de l'année s'est traduit par une augmentation du chiffre d'affaires par rapport à l'année précédente. Grâce à une gestion rigoureuse des coûts et à la contribution de tous les responsables, le résultat d'exploitation budgété a pu être atteint.

Dommages d'abattage

Alors que les dommages d'abattage concernant les peaux de gros animaux n'avaient cessé de reculer durant quatre années, nous avons malheureusement constaté une augmentation en 2016 et 2017. Concernant les peaux de veau, les dommages d'abattage ont augmenté l'année dernière, alors que nous avions constaté une amélioration continue les années précédentes.

Perspectives du marché

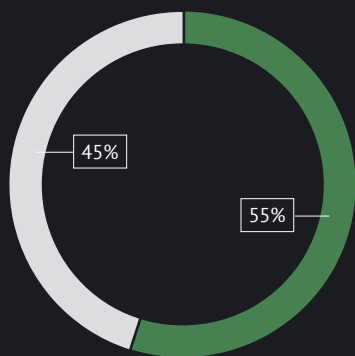
Du fait de la baisse de la demande et d'une offre importante au niveau mondial, l'environnement de marché 2018 s'est détérioré.


i

28 Mio.

Kilogramm in 2017 entsprechen der gruppeninternen Verarbeitungsmenge an tierischen Fetten in Lebensmittel-Qualität. Davon sind rund 55% Schweinefett und 45% Rinderfett.

de kilogrammes, telle est la quantité de graisses animales de qualité alimentaire traitée en 2017 au sein du Groupe, dont près de 55% de graisse porcine et 45% de graisse bovine.



■ Schweinefett/Graisse porcine
■ Rinderfett/Graisse bovine

Futtermittel Fourrages



Für kundenspezifische Rezepturen! Des recettes spécifiques aux clients!

Ein starkes Team sowie eine gemeinsame Zielausrichtung und -verfolgung bilden für uns den Schlüssel zum Erfolg.

Une équipe solide centrée sur un objectif commun constitue pour nous la clé du succès.



Marktentwicklung

Das bekannte CH-Futtermittelgeschäft entwickelte sich in 2017 mehrheitlich planmässig, obschon der Druck durch ausländische Anbieter erhöht wurde und geringe Mindermengen im Absatz zu verzeichnen waren.

Développement du marché

En 2017, l'activité réputée des fourrages en Suisse a pour l'essentiel évolué comme prévu, en dépit d'une pression accrue des fournisseurs étrangers et d'une légère baisse des quantités vendues.

Tierische Fette

Nebst einem nahezu stabilen Absatz an tierischen Futtermittelfetten (Lebensmittel-Qualität) wuchs die Verkaufsmenge bei den K3-Flüssigfetten (Handelswaren) dank einer kontinuierlichen Marktbearbeitung und eines strikten Qualitätsbewusstseins auf über 3000 Tonnen an.

Graisses animales

En parallèle à une vente quasiment stable de graisses animales pour fourrages (qualité alimentaire), grâce à un traitement continu du marché et à une approche rigoureuse en termes de qualité, la part de marché des graisses liquides C3 (marchandises commerciales) a augmenté pour passer à plus de 3000 tonnes vendues.

Tierische Proteine

Der Handel proteinhaltiger Mehle konnte auch in 2017 einen kleinen Teil zum Betriebsertrag beisteuern.

In 2018 werden wir den «Swissness»-Gedanken fördern, mittels ausländischer Partner eine neue Produktserie entwickeln und neue Absatzkanäle beleben.

Protéines animales

La vente de farines protéinées a également apporté une petite contribution au résultat d'exploitation 2017.

En 2018, nous veillerons à promouvoir l'esprit «swissness» et nous développerons, par le biais de partenaires étrangers, une nouvelle série de produits, tout en activant de nouveaux canaux de distribution.

Ex-Lebensmittelveredelungszentrum

Der provisorische Projektname Lebensmittelveredelungszentrum Lyss wurde abgelegt und dem passenden Geschäftsbereich zugeordnet: Wir freuen uns nun auf das neue Verarbeitungszentrum der Swiss Nutrivalor AG in Lyss. Im November 2017 erfolgte mit dem Spatenstich der Startschuss zur Realisierung dieses neuen Betriebes.

Ex-centre de valorisation de produits alimentaires

Le nom provisoire du projet de centre de valorisation de produits alimentaires à Lyss a été abandonné et l'établissement a été affecté à la division correspondante: nous nous réjouissons d'annoncer la construction du nouveau centre de transformation de la Swiss Nutrivalor AG à Lyss. En novembre 2017, le premier coup de pioche a marqué le lancement de la construction de ce nouvel établissement.

The background image shows an industrial facility, likely a power plant or refinery. A large red 'GZM' logo is mounted on a grey wall. In the foreground, there are several large, horizontal, silver-colored pipes with flanges, mounted on a metal platform. Below these, more pipes are visible, some wrapped in white insulation. The ground is covered with gravel. In the background, there are green trees and a blue sky.

i

20 000 000

kWh/Jahr Abwärme der GZM wird zukünftig über Brückenkondensator der neuen Heizzentrale im Fernwärmenetz Wärme Lyss Nord genutzt, d.h. > 4000 t CO₂ reduziert.

kWh/par an de rejet de chaleur de GZM sera à l'avenir utilisé via le condensateur de buées de la nouvelle centrale de chauffage dans le réseau de chauffage à distance Wärme Lyss Nord, ce qui signifie une réduction de plus de 4000 tonnes de CO₂.

GZM Extraktionswerk AG GZM Extraktionswerk AG

Nachhaltige Reststoffverwertung! Recyclage durable des matières résiduelles!



In 2017 wurde bei der GZM die Heizzentrale für das Fernwärmenetz Wärme Lyss Nord gebaut und in Betrieb genommen. Damit kann zukünftig Abwärme der GZM für die Fernwärme genutzt werden.

En 2017, GZM a construit et mis en service la centrale de chauffage pour le réseau de chauffage à distance Wärme Lyss Nord. Le rejet de chaleur de GZM pourra dorénavant être utilisé pour le chauffage urbain.



Verarbeitungsmengen

Die GZM lief dieses Jahr wieder stabil und zuverlässig; die Verarbeitungsmenge erreichte 88000 Tonnen Schlachtnebenprodukte der Kategorie 1. Die Diskussionen mit der TMF für den Switch K1/K3 der GZM sind weiterhin am Laufen. Die schweizerischen Rahmenbedingungen sind jedoch äusserst herausfordernd, und eine gute, wirtschaftliche Umsetzung konnte bisher nicht gefunden werden.

Quantités de recyclage

GZM a maintenu une activité stable et fiable tout au long de l'année; la quantité de recyclage a atteint 88000 tonnes de sous-produits d'abattage de la catégorie 1. Les discussions avec TMF concernant le switch C1/C3 de GZM sont toujours en cours. Les conditions générales suisses sont toutefois extrêmement exigeantes et aucune mise en œuvre appropriée et rentable n'a encore pu être trouvée.

Fernwärmenetz

Das Fernwärmenetz der Wärme Lyss Nord AG ist letzten Herbst in Betrieb genommen worden. Damit kann nun die Abwärme der GZM sinnvoll genutzt werden – aus ökologischer Sicht ein sehr erfreuliches Projekt.

Réseau de chauffage à distance

Le réseau de chauffage à distance de la Wärme Lyss Nord AG a été mis en service à l'automne dernier. Le rejet de chaleur de GZM peut ainsi être utilisé de manière judicieuse, un projet très positif d'un point de vue écologique.

WKK

Für das neue Verarbeitungszentrum der Swiss Nutrivalor werden wir am Standort Lyss mehr Wärmeenergie brauchen. Dies könnte das WKK (Verbrennung Tiermehl) inklusive Stromproduktion liefern. Die Baubewilligung für unser WKK wurde im Jahr 2017 erteilt. Dieses ökologische Projekt ermöglicht auch das Phosphor-Recycling und garantiert einen nachhaltigen Absatz der Mehle.

Centrale de cogénération

Le nouveau centre de traitement de Swiss Nutrivalor nécessitera une plus grande quantité d'énergie thermique sur le site de Lyss. Cette énergie pourrait être fournie par la centrale de cogénération (incinération de farines animales), production d'électricité comprise. Le permis de construire de notre centrale de cogénération a été obtenu en 2017. Ce projet écologique permet également le recyclage de phosphore et garantit une vente durable des farines.



Ecodiesel Biodiesel



Nachhaltiger Treibstoff aus Tierfett!

Un carburant durable élaboré à partir de graisses animales!

Swiss Ecovalor importiert erneuerbare, ökologisch nachhaltige Energieprodukte aus tierischen Nebenprodukten für den Schweizer Markt. In 2017 war dies Biodiesel aus Tierfett K1 sowie Glycerin aus Tierfett aller Kategorien.

Swiss Ecovalor importe sur le marché suisse des produits renouvelables et écologiquement durables, élaborés à partir de graisses animales. En 2017, elle a commercialisé du biodiesel à base de graisses animales C1 et de la glycérine à base de graisses animales de toutes catégories.



Biodiesel

In 2017 war die Preisdifferenz von Biodiesel aus Tierfett K1 zu normalem Mineralöldiesel geringer als in früheren Jahren. Somit war der Verkauf umso herausfordernder. Einen Vorteil hat diese geringere Preisdifferenz: Die Produktion von Biodiesel der Swiss Ecovalor gilt jetzt laut Bundesamt für Umwelt (BAFU) nicht mehr als «rentabel», sondern vielmehr als «additional» und kann daher von der Stiftung Klimaschutz und CO₂-Kompensation (KliK) unterstützt werden. Damit bestehen nun auch für das 2018 erstmals seit Langem gleich lange Spiesse mit anderen Anbietern von Biodiesel. So können wir im Jahre 2018 aktiver auf dem Markt auftreten, um Biodiesel aus Tierfett K1 zu fördern.

Biodiesel

En 2017, la différence de prix entre le biodiesel à base de graisses animales C1 et le diesel minéral normal a été moins importante que les années précédentes, d'où un défi accru en termes de vente. Cette différence de prix moins importante a toutefois un avantage: selon l'Office fédéral de l'environnement (OFEV), la production de biodiesel par Swiss Ecovalor n'est dorénavant plus réputée «rentable», mais «additional» et peut de ce fait bénéficier du soutien de la Fondation pour la protection du climat et la compensation de CO₂ (KliK). En 2018, pour la première fois depuis longtemps, Swiss Ecovalor est sur un pied d'égalité avec les autres fournisseurs de biodiesel. Nous serons ainsi à même plus actifs sur le marché pour promouvoir le biodiesel élaboré à partir de graisses animales C1.



Pharma Pharma



Pharmazeutische Nebenprodukte aus der Schweiz sind gefragt!

L'avenir des sous-produits pharmaceutiques suisses!

Erste Muster von potenziellen pharmazeutischen Nebenprodukten aus den Schweizer Schlacht- und Zerlegebetrieben zeigen signifikant bessere Ausbeuten in der Pharma-Produktion.

Les premiers échantillons de sous-produits pharmaceutiques potentiels des entreprises d'abattage et de découpage suisses s'avèrent nettement plus rentables dans la production pharmaceutique.



Höheres Preisniveau

In 2017 konnte durch die kooperative Zusammenarbeit mit den Schlachthöfen und die Bündelung der zur Verfügung stehenden pharmazeutischen Nebenprodukte das gute Preisniveau gehalten werden. Bei einigen Artikeln, wie zum Beispiel dem Rindergallensaft, konnte der Preis sogar um ein Vielfaches gesteigert werden. Auch die Preise für den Darmschleim haben sich zum Jahresende durch einen Verdrängungswettbewerb wieder auf einem guten Niveau eingefunden, nachdem am Anfang des Jahres der Markt durch die pharmazeutischen Abnehmer stark gedrückt wurde.

Initiativen für die Zukunft

Durch akkurate Sammlung, schonende Weiterverarbeitung und Einhaltung der Anforderungen von potenziellen Pharma-Kunden konnten wir in 2017 zwei Voraudits erfolgreich bestehen. Alle notwendigen Massnahmen zur Sammlung und Verarbeitung von Nebenprodukten wurden umgesetzt und in Auftrag gegeben. Für 2018 erwarten wir mindestens fünf Audits, die uns langfristig weitere Absatzkanäle in die pharmazeutische Industrie eröffnen werden.

Un niveau de prix plus élevé

En 2017, la coopération avec les abattoirs et le regroupement des sous-produits pharmaceutiques disponibles ont permis de maintenir un bon niveau des prix. Pour certains produits tels que la bile bovine, le prix a même pu être nettement augmenté. En fin d'année, du fait d'une concurrence effrénée, les prix de la muqueuse intestinale se sont également rétablis à un bon niveau, après une forte compression du marché opérée en début d'année par les clients pharmaceutiques.

Des initiatives pour l'avenir

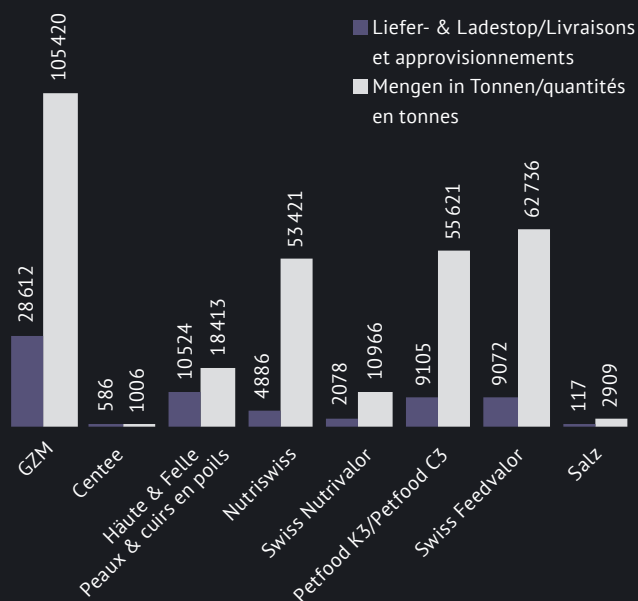
En 2017, une collecte ciblée, un traitement soigné et le respect des exigences clients pharmaceutiques potentiels nous ont permis de passer avec succès deux audits préalables. Toutes les mesures requises pour la collecte et le traitement de sous-produits ont été mises en œuvre et commandées. Pour 2018, nous prévoyons au moins cinq audits qui nous permettront à long terme d'accéder à d'autres canaux de distribution dans l'industrie pharmaceutique.



310 000

Tonnen und 65 000 Abholungen im 2017. Diese Grafik zeigt die Gesamt-Netto-Mengen der CENTRAVO-Gruppe 2017.

tonnes et 65 000 collectes en 2017. Ce graphique présente les quantités nettes totales du groupe CENTRAVO en 2017.



Wir sind das Rad! En route!



Unsere Lastwagen-Flotte fährt mit FAME Biodiesel nach der Norm DIN EN 14214 und hat im Jahr 2017 gesamthaft 4 447 006 km zurückgelegt.

Notre flotte de camions roule au biodiesel FAME conformément à la norme DIN EN 14214 et a parcouru en 2017 un total de 4 447 006 km.



China-Zertifizierung

Unser Transportwesen war auch 2017 wieder im Fokus diverser neuer Herausforderungen. So haben wir uns logistikseitig bemüht, den Anforderungen zur China-Zertifizierung der Swiss Nutrivalor in Oensingen gerecht zu werden. Hierzu mussten drei neue Lebensmittel-Isotherm-Fahrzeuge angeschafft werden, die die Temperatur via GPS zeitnah übermitteln und fünf Jahre aufzeichnen.

Projekte, Technik & ISO-Zertifizierungen

Allgemein konnte der Fahrzeugbedarf ausgeglichen werden, und alle bestehenden ISO-Zertifizierungen wurden erneut bestätigt. Der K1/K3-Switch TMF/GZM nimmt immer noch eine ausschlaggebende Rolle ein und wird auch in der kommenden Zeit für alle Beteiligten ein wichtiges Ziel bleiben.

Exporte 2017

Die Exporte haben auch dieses Jahr wieder zugenommen und notieren mit mehr als 2500 Fahrten mit der eigenen Flotte zum dritten Mal in Folge eine signifikante Zunahme.

Certification chinoise

En 2017, nous avons une fois encore été confrontés à différents nouveaux défis en matière de transport. Sur un plan logistique, nous nous sommes ainsi efforcés de satisfaire aux exigences de la certification chinoise de Swiss Nutrivalor à Oensingen. A cet effet, il a été nécessaire d'acquérir trois nouveaux véhicules réfrigérés (isotherme) qui transmettent rapidement la température via GPS et assurent cinq ans d'enregistrement.

Projets, technique et certifications ISO

Les besoins en véhicules ont pu être globalement équilibrés et toutes les certifications ISO ont été confirmées. Le switch C1/C3 de TMF/GZM continue de jouer un rôle prépondérant et restera dans les prochains temps un objectif de premier plan pour toutes les parties prenantes.

Exportations 2017

Les exportations ont encore évolué à la hausse cette année en enregistrant, pour la 3^{ème} fois successive, une augmentation significative, plus de 2500 trajets ayant été effectués avec notre propre flotte.



9 von/sur 10

Aminosäuren, welche essenziell für den Körper sind, sind in den Kollagen-Peptiden enthalten.

des acides aminés essentiels au corps sont contenus dans les peptides de collagène.

COLLA^{swiss} COLLA^{swiss}

Kollagen-Peptide Peptides de collagène



Innovative, massgeschneiderte Produkte auf Basis von Kollagen-Proteinen für die Lebensmittel- und Nahrungsergänzungsindustrie.

Des produits innovants et élaborés sur mesure à base de peptides de collagène pour l'industrie des denrées et compléments alimentaires.

COLLA^{swiss}

Einsatzgebiet

Der Clean-Label-Trend hält an und wird auch die kommenden Jahre die Lebensmittel- und Nahrungsergänzungsindustrie prägen. Die Konsumentennachfrage für einfachere, jedoch ernährungsphysiologisch vorteilhaftere Produkte wird sich weiterhin verstärken. Nicht nur Ernährungstrends wie z.B. Paleo- oder High-Protein-Low-Carb sind heute ausschlaggebend dafür, dass Kollagen-Peptide aus den spezialisierten Nahrungsergänzungs-Nischen auch vermehrt in alltägliche Nahrungsmittel drängen. Kollagen-Peptide können nur aus tierischen Rohstoffen gewonnen werden und enthalten 9 von 10 der essenziellen Aminosäuren. Im Fokus des Kollagen-Peptide-Einsatzes stehen verbesserte Gelenkmobilität durch Erhalt des menschlichen Gelenkknorpels, Hautzellen-Regeneration (sogenannte «Beauty-from-within-Konzepte») sowie die klassischen Diät-Anwendungen.

Ausrichtung

COLLA^{swiss} AG ist das jüngste Kind unter dem Dach der CENTRAVO Holding und vermarktet in der Schweiz standardisierte Kollagen-Peptide im Industriebereich. Mit einem Exportanteil von über 90% ist das Unternehmen, welches im Herbst 2017 gegründet worden ist, stark auf die internationalen Märkte in Asien und Südamerika ausgerichtet. Der Fokus in der Marktbearbeitung richtet sich konzentriert auf einen konsequenten Markenaufbau, gepaart mit qualitativ hochstehenden Produkten, welche weltweit eine hohe Akzeptanz genießen.

Domaine d'application

La tendance Clean Label se maintient et continuera d'influencer l'industrie des denrées et compléments alimentaires durant les années à venir. La demande des consommateurs pour des produits plus simples mais plus avantageux sur le plan nutritionnel ne cessera de se renforcer. Les peptides de collagène ne sont désormais plus cantonnés aux seules niches spécialisées des compléments alimentaires, mais sont de plus en plus utilisés dans le cadre de l'alimentation quotidienne. Cette évolution n'est pas uniquement due aux tendances nutritionnelles telles que le régime paléo ou les régimes riches en protéines et à faible teneur en hydrates de carbone. Les peptides de collagène proviennent exclusivement des matières brutes animales et contiennent 9 des 10 acides aminés essentiels. Le recours aux peptides de collagène vise une meilleure mobilité articulaire par la préservation du cartilage articulaire humain, une régénération des cellules cutanées (les concepts «beauty from within») et ils sont également utilisés dans le cadre des régimes alimentaires classiques.

Orientation

Dernière arrivée au sein du Holding CENTRAVO, COLLA^{swiss} AG commercialise des peptides de collagène standardisés en Suisse. La part des exportations de l'entreprise, créée à l'automne 2017, est supérieure à 90% et elle est fortement centrée sur les marchés asiatiques et sud-américains. La prospection du marché est focalisée sur un développement rigoureux du marché allié à des produits de haute qualité bénéficiant d'une forte acceptation dans le monde entier.



Finanzielle Berichterstattung 2017

Reporting financier 2017

Konzernrechnung Centravo-Gruppe

Kennzahlen der Gruppe/Chiffres clés du groupe	36
Konsolidierte Bilanz	37
Konsolidierte Erfolgsrechnung	38
Konsolidierte Geldflussrechnung	39
Konsolidierter Eigenkapitalnachweis	40
Grundsätze für die Konzernrechnungslegung	41
Anmerkungen zur Konzernrechnung	45
Bericht der Revisionsstelle zur Konzernrechnung	52

Jahresrechnung Centravo Holding AG

Bilanz	54
Erfolgsrechnung	55
Anhang zur Jahresrechnung	56
Bilanzgewinnverwendung	59
Bericht der Revisionsstelle zur Jahresrechnung	60

Kennzahlen der Gruppe

Chiffres clés du groupe

	2017 TCHF	2016 TCHF
Nettoverkaufserlös		
Produit net des ventes	209 381	199 455
Dienstleistungsertrag und Nebenerlöse		
Produit des prestations de service et revenus accessoires	22 004	21 986
Umsatz netto (Betriebsertrag)		
Chiffres d'affaires nets	231 385	221 441
Nettoinvestitionen Sachanlagen		
Investissements nets immobilisations	18 064	20 521
Cashflow (bereinigt)		
Cashflow (apuré)	15 360	19 631
Personalaufwand (betrieblich)		
Charges de personnel (exploitation)	35 877	34 464
Bilanzsumme		
Somme au bilan	206 791	199 890
Anlagevermögen		
Immobilisations	103 219	92 044
Eigenkapital		
Capital propre	143 532	139 519
Betriebsergebnis vor Steuern		
Résultat d'exploitation avant impôts	6 468	9 243
Betriebsergebnis		
Résultat d'exploitation	4 828	7 337
Betriebsfremdes Ergebnis		
Résultat hors exploitation	356	-471
Konsolidiertes Unternehmensergebnis		
Bénéfice consolidé de l'entreprise	5 184	6 866
Anzahl Vollzeitstellen im Jahresdurchschnitt		
Nombre de postes à temps plein en moyenne annuelle	366	322

Konsolidierte Bilanz

Aktiven	Anhang	31.12.2017 TCHF	31.12.2016 TCHF
Flüssige Mittel	1)	40 340	49 538
Wertschriften		333	295
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen		26 702	24 653
Delkredere		-2 002	-1 759
Andere Forderungen		6 860	6 088
Kurzfristige Darlehen Nahestehende Unternehmen		130	125
Warenvorräte	2)	28 325	25 678
Aktive Rechnungsabgrenzung		2 884	3 228
Umlaufvermögen		103 572	107 846
Sachanlagen	3)	93 135	83 784
Beteiligungen		2 130	2 400
Wertschriften		568	168
Langfristige Darlehen Nahestehende Unternehmen		2 400	900
Aktiven aus Arbeitgeberbeitragsreserven	14)	3 929	3 921
Latente Steueraktiven		1 057	871
Anlagevermögen		103 219	92 044
Total Aktiven		206 791	199 890
Passiven			
Finanzverbindlichkeiten		372	405
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen		19 451	21 996
Sonstige Verbindlichkeiten		757	765
Passive Rechnungsabgrenzung Steuern		1 022	458
Passive Rechnungsabgrenzung übrige		15 001	9 642
Total kurzfristiges Fremdkapital		36 603	33 266
Hypotheken/langfristige feste Vorschüsse		2 690	3 085
Übrige langfristige Finanzverbindlichkeiten	12)	594	724
Rückstellung für latente Steuern	4)	7 746	7 511
Restrukturierungsrückstellungen	4)	4 754	4 754
Sonstige Rückstellungen	4)	10 872	11 031
Total langfristiges Fremdkapital		26 656	27 105
Total Fremdkapital		63 259	60 371
Gesellschaftskapital		2 040	2 040
Eigene Aktien		-668	-570
Kapitalreserven		1 255	1 256
Umrechnungsdifferenzen		8	-12
Gewinnreserven		140 897	136 805
Total Eigenkapital		143 532	139 519
Total Passiven		206 791	199 890

Konsolidierte Erfolgsrechnung

	Anhang	2017 TCHF	2016 TCHF
Nettoverkaufserlös Häute und Felle		58 701	57 709
Nettoverkaufserlös Fette und Margarinen		119 793	112 843
Nettoverkaufserlös K 1 – Fett		9 739	7 919
Nettoverkaufserlös LM-taugliche Schlachtprodukte		9 897	8 545
Nettoverkaufserlös Tierfutter		7 195	7 171
Nettoverkaufserlös Diverse		4 056	5 268
Nettoverkaufserlöse		209 381	199 455
Dienstleistungsertrag		19 601	20 784
Nebenerlöse		2 403	1 202
Total Betriebsertrag		231 385	221 441
Warenaufwand		–138 506	–130 244
Personalaufwand	5)	–35 877	–34 464
Abschreibungen betriebliche Immobilien		–966	–972
Abschreibungen übrige betriebliche Sachanlagen		–7 074	–7 962
Andere betriebliche Aufwendungen	6)	–43 202	–38 839
Betriebsergebnis vor Finanzergebnis und Steuern		5 760	8 960
Finanzergebnis	7)	578	147
Ergebnis aus Beteiligungen		130	136
Betriebsergebnis vor Steuern		6 468	9 243
Steuern auf dem betrieblichen Ergebnis	8)	–1 640	–1 906
Betriebsergebnis		4 828	7 337
Betriebsfremdes Ergebnis vor Steuern		447	–471
Steuern auf betriebsfremdem Ergebnis		–91	–
Betriebsfremdes Ergebnis	9)	356	–471
Konsolidiertes Unternehmensergebnis		5 184	6 866

Konsolidierte Geldflussrechnung

	2017 TCHF	2016 TCHF
Konsolidiertes Unternehmensergebnis	5 184	6 866
Aufrechnungen für:		
Abschreibungen Sachanlagen	8 040	8 934
Veränderungen von Rückstellungen	-112	2 061
Buchgewinne aus Veräusserung von Anlagen	-87	-18
Zinsaufwand	22	130
Zinsertrag	-	-11
Steueraufwand	1 731	1 906
Wertänderung Equity-Beteiligungen	-130	-136
Sonstiger fondsunwirksamer (Ertrag)/Aufwand	712	-101
Bereinigter Cash flow vor Veränderungen im Netto-Umlaufvermögen	15 360	19 631
(Zunahme)/Abnahme Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	-1 626	-392
(Zunahme)/Abnahme Warenvorräte	-2 575	1 007
(Zunahme)/Abnahme von übrigen Forderungen und aktiven Rechnungsabgrenzungen	319	-1 504
Zunahme/(Abnahme) Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	-2 599	5 188
Zunahme/(Abnahme) von übrigen kurzfristigen Verbindlichkeiten und passiven Rechnungsabgrenzungen	5 337	-614
Liquiditätswirksame Veränderung der übrigen lfr. Rückstellungen	-47	-424
Bezahlte Restrukturisierungskosten	-	-268
Bezahlte Zinsen	-153	-154
Erhaltene Zinsen	-	11
Bezahlte Steuern	-1 864	-2 321
Mittelfluss aus Geschäftstätigkeit	12 152	20 160
Investitionen in Sachanlagen 3)	-18 171	-20 630
Devestitionen Sachanlagen	107	109
Investitionen in Finanzanlagen	-1 505	-886
Mittelfluss aus Investitionstätigkeit	-19 569	-21 407
Veränderung von kurzfristigen Finanzverbindlichkeiten	-33	4
Veränderung von Hypotheken und langfristigen Darlehen	-395	-395
Auszahlung Dividende	-1 092	-1 595
Erwerb eigene Aktien	-99	-182
Mittelfluss aus Finanzierungstätigkeit	-1 619	-2 168
Währungsumrechnungsdifferenzen	-162	31
Veränderung flüssige Mittel	-9 198	-3 384
Flüssige Mittel per 1. Januar	49 538	52 922
Flüssige Mittel per 31. Dezember	40 340	49 538

Konsolidierter Eigenkapitalnachweis

	Aktien- kapital TCHF	Eigene Aktien TCHF	Kapital- reserven TCHF	Gewinn- reserven TCHF	Umrech- nungsdiff. TCHF	Eigen- kapital TCHF
Stand per 1.1.2016	2 040	-409	1 277	131 534	-10	134 432
Dividende	-	-	-	-1 595	-	-1 595
Unternehmensergebnis	-	-	-	6 866	-	6 866
Umrechnungsdifferenzen	-	-	-	-	-2	-2
Effekt aus steuerlicher Liquidation eigener Aktien	-	-	-21	-	-	-21
Erwerb eigene Aktien 16)	-	-161	-	-	-	-161
Stand per 31.12.2016	2 040	-570	1 256	136 805	-12	139 519
Dividende	-	-	-	-1 092	-	-1 092
Unternehmensergebnis	-	-	-	5 184	-	5 184
Umrechnungsdifferenzen	-	-	-	-	20	20
Effekt aus steuerlicher Liquidation eigener Aktien	-	-	-1	-	-	-1
Erwerb eigene Aktien 16)	-	-98	-	-	-	-98
Stand per 31.12.2017	2 040	-668	1 255	140 897	8	143 532

Die Position «Aktienkapital» entspricht dem Gesellschaftskapital des Stammhauses Centravo Holding AG. Dieses ist eingeteilt in 20400 auf den Namen lautende Aktien zu nominal 100 Schweizer Franken, welche voll liberiert sind.

In den Gewinn- und Kapitalreserven sind gesetzlich nicht ausschüttbare Reserven in der Höhe von TCHF 6 908 (Vorjahr TCHF 6 908) enthalten.

Grundsätze für die Konzernrechnungslegung

Allgemeines

Die konsolidierte Jahresrechnung der Centravo Holding AG, Zürich (Centravo-Gruppe) steht in Übereinstimmung mit den Richtlinien Swiss GAAP FER (Fachempfehlungen zur Rechnungslegung) und entspricht dem schweizerischen Gesetz. Die konsolidierte Jahresrechnung vermittelt ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Gruppe.

Abschlussdatum

Der Stichtag für den Abschluss der Centravo Holding AG sowie deren Tochtergesellschaften ist der 31. Dezember.

Konsolidierungsgrundsätze

Konsolidierungskreis / Konsolidierungsmethode

Die konsolidierte Jahresrechnung der Centravo-Gruppe umfasst die Jahresabschlüsse des Stammhauses Centravo Holding AG sowie aller Tochtergesellschaften, an denen eine kapital- oder stimmenmässige Mehrheit besteht.

Die zu konsolidierenden Einzelabschlüsse der Unternehmungen werden nach gruppeneinheitlichen Gliederungs- und Bewertungsvorschriften angepasst und mittels der Vollkonsolidierungsmethode in die konsolidierte Jahresrechnung einbezogen. Dabei werden die Aktiven und Passiven sowie die Aufwendungen und Erträge zu 100% in die konsolidierte Jahresrechnung einbezogen und alle konzerninternen Beziehungen eliminiert. Wesentliche Zwischengewinne innerhalb der Gruppe werden bei der Elimination berücksichtigt.

Minderheitsbeteiligungen werden unter der Bilanzposition «Beteiligungen» ausgewiesen. Anteile an Gesellschaften von 20% bis 50% werden zum tatsächlichen Eigenkapitalanteil (Equity-Methode) bewertet und bilanziert. Die Angaben basieren auf den letzten verfügbaren Finanzinformationen.

Der Kreis der nahe stehenden Unternehmen setzt sich zusammen aus den nach der Equity-Methode bewerteten Beteiligungsgesellschaften (siehe nachfolgende Tabelle).

Gesellschaften mit Beteiligungen von 20% bis 100% Kapital- oder Stimmrechtsanteil	Beteiligung Kapital 2017 %	Beteiligung Kapital 2016 %		Nominal-Kapital 2017		Nominal-Kapital 2016	Konsolidierungsmethode
Centravo Holding AG, Zürich	Stammhaus	Stammhaus	TCHF	2 040	TCHF	2 400	voll
Centravo AG, Lyss	100,0%	100,0%	TCHF	2 000	TCHF	2 000	voll
Nutriswiss AG, Lyss	100,0%	100,0%	TCHF	7 700	TCHF	7 700	voll
GZM Extraktionswerk AG, Lyss	100,0%	100,0%	TCHF	2 000	TCHF	2 000	voll
Grüninger AG, Glarus Süd (Mitlödi)	100,0%	100,0%	TCHF	800	TCHF	800	voll
Swiss Nutrivalor AG, Zürich	100,0%	100,0%	TCHF	200	TCHF	200	voll
Swiss Feedvalor AG, Lyss	100,0%	100,0%	TCHF	100	TCHF	100	voll
Swiss Ecovalor AG, Lyss	100,0%	100,0%	TCHF	200	TCHF	200	voll
Collaswiss AG, Oensingen	100,0%	–	TCHF	200	TCHF	–	voll
Oil Fat Trading GmbH, Ladbergen (D)	100,0%	100,0%	TEUR	25	TEUR	25	voll
TMF Extraktionswerk AG, Bazenheid	29,9%	29,9%	TCHF	1 200	TCHF	1 200	Equity
MBZ Produktions AG, Lyss	50,0%	50,0%	TCHF	500	TCHF	500	Equity
Wärme Lyss Nord AG, Lyss	33,3%	–	TCHF	1 200	TCHF	–	Equity
Centee AG, Zürich	50,0%	50,0%	TCHF	500	TCHF	500	Equity

Kapitalkonsolidierung

Für die Kapitalkonsolidierung werden die Aktiven und Passiven der Beteiligungen auf den Zeitpunkt der Übernahme nach gruppeneinheitlichen Grundsätzen bewertet (Purchase-Methode). Ein nach dieser Neubewertung verbleibender Mehrbetrag (Goodwill) wird aktiviert und über die wirtschaftliche Nutzungsdauer zu Lasten der Erfolgsrechnung abgeschrieben.

Umrechnung von Fremdwährungen

Bei der Umrechnung von Einzelabschlüssen in Fremdwährung werden die Bilanzpositionen (ohne Eigenkapital) zum Stichtagskurs, die Positionen der Erfolgsrechnung und der Geldflussrechnung zum Durchschnittskurs in Schweizer Franken umgerechnet. Das Eigenkapital wird zu historischen Kursen umgerechnet. Umrechnungsdifferenzen werden erfolgsneutral im Eigenkapital erfasst.

In den Einzelabschlüssen werden Bilanzpositionen in Fremdwährungen zum Stichtagskurs in die lokale Währung umgerechnet. Der Umrechnungseffekt wird in der Erfolgsrechnung im Finanzergebnis dargestellt.

Die wichtigsten Umrechnungskurse für Bilanz, Erfolgs- und Geldflussrechnung in Schweizer Franken lauten wie folgt:

Land / Währung				Jahresdurchschnittskurs		Jahresendkurs	
				2017	2016	31.12.2017	31.12.2016
EUR	Euroland	Euro	1	1. 110	1. 090	1. 170	1. 072

Bewertungsgrundsätze

Bilanzpositionen in fremder Währung

Sämtliche Bilanzpositionen in fremder Währung werden zum Tageskurs des Bilanzstichtages in Schweizer Franken umgerechnet:

Land/Währung				Jahresendkurs	
				31.12.2017	31.12.2016
EUR	Euroland	Euro	1	1.170	1.172
USD	USA	Dollar	1	0.970	1.016
GBP	Grossbritannien	Pfund	1	1.320	1.256

Wertschriften ohne Beteiligungscharakter

Handelsübliche Wertschriften werden zum Kurswert des Bilanzstichtages eingesetzt. Die übrigen Wertschriften sind – soweit wesentlich – zum Anschaffungs-, bzw. dem allenfalls tieferen Marktwert bilanziert.

Forderungen

Die Bewertung der Forderungen erfolgt zum Nominalwert. Einzelrisiken werden durch entsprechende Wertberichtigungen berücksichtigt. Basierend auf Erfahrungswerten wird der verbleibende Bestand an Forderungen pauschal wertberichtigt.

Warenvorräte

Die Vorräte sind zu Anschaffungskosten, zu aufgelaufenen Herstellkosten oder zum tieferen Marktwert bewertet (Standardkostenrechnung unter Berücksichtigung des Niederstwertprinzips). Skonti werden als Anschaffungspreisminderungen betrachtet.

Sachanlagen

Die Bewertung der Sachanlagen erfolgt zu Anschaffungswerten abzüglich der betriebswirtschaftlich notwendigen Abschreibungen (lineare Abschreibungsmethode) und dauerhaften Wertminderungen.

Anlagegruppe	Nutzungsdauer
Betriebsliegenschaften (o. Landanteil)	20 bis 30 Jahre
Betriebsfremde Liegenschaften (o. Landanteil)	20 bis 40 Jahre
Technische Anlagen und Maschinen	5 bis 15 Jahre
Fahrzeuge	4 bis 8 Jahre
Übrige Sachanlagen	4 bis 10 Jahre

Finanzanlagen

Finanzanlagen werden zu Anschaffungskosten unter Abzug allfälliger Wertbeeinträchtigungen bewertet.

Wertbeeinträchtigung von Aktiven

Sofern Anzeichen dafür vorliegen, dass ein Aktivposten in seinem Wert beeinträchtigt ist, wird ein «Impairment-Test» durchgeführt. Sollte die Überprüfung ergeben, dass eine Wertbeeinträchtigung vorliegt, wird der Buchwert erfolgswirksam auf den erzielbaren Wert reduziert.

Verbindlichkeiten

Verbindlichkeiten werden in der Bilanz in der Regel zum Nominalwert erfasst.

Rückstellungen

Für Verlustrisiken und Leistungsverbindlichkeiten werden Rückstellungen gebildet. Diese werden nach einheitlichen und gleich bleibenden betriebswirtschaftlichen Kriterien ermittelt.

Steuern

Die auf den steuerbaren Gewinnen der einzelnen Gesellschaften anfallenden Ertragssteuern werden in den Rechnungsabgrenzungsposten ausgewiesen. Ferner werden unter den Rückstellungen die latenten Steuern, zu den massgebenden Steuersätzen der Einzelgesellschaften auf allen Differenzen zwischen Steuer- und Konzernwerten erfasst. Negative Bewertungsdifferenzen, die zu aktiven Steuerguthaben führen, werden bilanziert. Ein latentes Steuerguthaben für steuerliche Verlustvorträge wird nur in dem Umfang gebildet, in dem es wahrscheinlich ist, dass zukünftige Gewinne vorhanden sein werden, mit denen die steuerlichen Verlustvorträge verrechnet werden können. Per 31.12.2017 existieren keine aktivierten steuerlichen Verlustvorträge.

Personalvorsorge

Die Vorsorgeverpflichtungen nach BVG der Centravo-Gruppe sind in Form einer «umhüllenden Vorsorgelösung» bei der Pensionskasse Metzger, Bern, abgedeckt. Die Pensionskasse Metzger ist ein im Rahmen der proparis Vorsorge Gewerbe Schweiz, Bern, getrennt geführtes Vorsorgewerk. Die reglementarischen Leistungen sind durch Versicherungsgesellschaften sichergestellt. Die Pensionskasse Metzger versichert nebst den Mitarbeitern der Centravo-Gruppe Mitarbeiter anderer Arbeitgeber, weshalb der detaillierte Ausweis gemäss Swiss GAAP FER 16, Ziffer 5 nicht möglich ist. Für das leitende Personal der Centravo-Gruppe besteht eine erweiterte Vorsorgelösung. Die reglementarischen Leistungen der erweiterten Vorsorge werden durch die Columna Sammelstiftung Client Invest, Winterthur erbracht. Bei beiden Vorsorgeeinrichtungen besteht eine Überdeckung per 31. Dezember 2017. Die Aktivierung eines wirtschaftlichen Nutzens aus Überdeckung in der erweiterten Vorsorge wäre zwar zulässig, erfolgt aber nicht, da die Gesellschaft nicht beabsichtigt, diesen zur Senkung der Arbeitgeberbeiträge einzusetzen.

Bei beiden Vorsorgewerken liegt eine Beitragsorientierung vor. Die Bilanzierung der Arbeitgeberbeitragsreserven erfolgt unter den Finanzanlagen. Die Veränderung zum Vorjahr wird in der Erfolgsrechnung als Sozialleistungen erfasst.

Anmerkungen zur Konzernrechnung

1) Flüssige Mittel (Werte in TCHF)	31.12.2017	31.12.2016
Kasse	26	12
Post	383	433
Bank	39 931	49 093
Total flüssige Mittel	40 340	49 538

2) Warenvorräte (Werte in TCHF)	31.12.2017	31.12.2016
Roh-, Halb- und Fertigfabrikate	26 360	23 941
Hilfs- und Betriebsmaterial	1 965	1 737
Total Warenvorräte	28 325	25 678

3) Sachanlagespiegel (Werte in TCHF)	Grundstücke und Bauten	Technische Anlagen und Maschinen	Fahrzeuge	Anlagen im Bau	Übrige Sachanlagen	Total
Anschaffungswert 1.1.2016	78 602	145 926	31 750	10 372	9 125	275 775
Zugänge	–	359	–	20 271	–	20 630
Abgänge	–767	–1 242	–187	–	–	–2 196
Umbuchungen	–	3 058	2 389	–5 521	74	–
Anschaffungswert 31.12.2016	77 835	148 101	33 952	25 122	9 199	294 209
Kumulierte Abschreibungen 1.1.2016	–45 771	–124 350	–24 815	–	–8 660	–203 596
Abschreibungen 2016	–972	–5 475	–2 219	–	–268	–8 934
Abgänge	766	1 243	96	–	–	2 105
Kumulierte Abschreibungen 31.12.2016	–45 977	–128 582	–26 938	–	–8 928	–210 425
Nettowert 31.12.2016	31 858	19 519	7 014	25 122	271	83 784
Anschaffungswert 1.1.2017	77 835	148 101	33 952	25 122	9 199	294 209
Zugänge	3 217	258	55	14 443	198	18 171
Abgänge	–	–3 667	–1 033	–	–537	–5 237
Umbuchungen	18 513	10 268	2 945	–32 872	386	–760
Anschaffungswert 31.12.2017	99 565	154 960	35 919	6 693	9 246	306 383
Kumulierte Abschreibungen 1.1.2017	–45 977	–128 582	–26 938	–	–8 928	–210 425
Abschreibungen 2017	–966	–4 210	–2 158	–	–706	–8 040
Abgänge	–	3 667	1 013	–	537	5 217
Umbuchungen	–	–	–	–	–	–
Kumulierte Abschreibungen 31.12.2017	–46 943	–129 125	–28 083	–	–9 097	–213 248
Nettowert 31.12.2017	52 622	25 835	7 836	6 693	149	93 135

Per 31.12.2017 sind in den Anschaffungskosten der Rubrik «Grundstücke und Bauten» unbebaute Grundstücke im Wert von TCHF 2 662 (Vorjahr TCHF 5 488) enthalten. Die unbebauten Grundstücke werden nicht abgeschrieben. Die Abnahme der Anlagen im Bau ist hauptsächlich auf den Neubau in Oensingen zurückzuführen (TCHF 23 630).

4) Rückstellungsspiegel (Werte in TCHF)

	Latente Steuerrückstellungen	Restrukturierungs- rückstellungen	Sonstige Rückstellungen	Total
Stand 1.1.2016	7 329	5 190	9 226	21 745
Bildung	205	100	2 437	2 742
Verbrauch	–	–268	–424	–692
Auflösung	–23	–268	–208	–499
Stand 31.12.2016	7 511	4 754	11 031	23 296
davon: kurzfristig	–	–	–	–
davon: langfristig	7 511	4 754	11 031	23 296
Stand 1.1.2017	7 511	4 754	11 031	23 296
Bildung	235	–	236	471
Verbrauch	–	–	–47	–47
Auflösung	–	–	–348	–348
Stand 31.12.2017	7 746	4 754	10 872	23 372
davon: kurzfristig	–	–	–	–
davon: langfristig	7 746	4 754	10 872	23 372

Die «Restrukturierungsrückstellungen» beinhalten zu erwartende Geldabflüsse im Zusammenhang mit einer geplanten Neuausrichtung eines Teilgeschäftsbereiches sowie der Standortverlegung des Betriebs in Othmarsingen. Die «Sonstigen Rückstellungen» beinhalten im Wesentlichen Rückstellungen für Pflichtlagerverbindlichkeiten, Garantiefälle, Umweltschutzmassnahmen und Altlastensanierungen, bei welchen ein Geldabfluss wahrscheinlich ist.

5) Personalaufwand (Werte in TCHF)

	2017	2016
Löhne	-29 110	-28 004
Sozialleistungen	-4 994	-4 867
Personalnebenkosten	-1 773	-1 593
Total Personalaufwand	-35 877	-34 464

6) Andere betriebliche Aufwendungen (Werte in TCHF)

	2017	2016
Energie	-5 731	-5 491
Unterhalt, Reparaturen, Ersatz	-7 884	-6 483
Verbrennung, Entsorgung	-1 602	-1 859
Warenbereitstellung, Fremdtransporte	-12 078	-9 638
Miete	-981	-876
Betriebs- und Hilfsstoffe	-2 794	-2 605
Versicherungen, Gebühren, Abgaben	-4 494	-3 923
Büro- und Verwaltungsaufwand	-3 133	-2 552
Sonstiger Betriebsaufwand	-4 505	-5 412
Andere betriebliche Aufwendungen	-43 202	-38 839

7) Finanzergebnis (Werte in TCHF)

	2017	2016
Zinsertrag	-	11
Übriger Wertschriften- und Beteiligungsertrag	162	163
Ertrag aus Kursdifferenzen	652	1 052
Finanzertrag	814	1 226
Zinsaufwand	-22	-130
Aufwand aus Kursdifferenzen	-214	-949
Finanzaufwand	-236	-1 079
Finanzergebnis	578	147

8) Steuern (Werte in TCHF)

	2017	2016
Laufende Steuern auf dem betrieblichen Ergebnis	-1 590	-1 698
Latenter Steuerertrag / (-aufwand) auf dem betrieblichen Ergebnis	-50	-208
Steueraufwand auf dem betrieblichen Ergebnis, netto	-1 640	-1 906

9) Betriebsfremdes Ergebnis (Werte in TCHF)

	2017	2016
Betriebsfremder Liegenschaftsertrag	114	90
Ertrag aus Reduktion Pflichtlagerrückstellung	343	-
Betriebsfremder Ertrag	457	90
Übriger betriebsfremder Liegenschaftsaufwand	-10	-6
Aufwand aus Erhöhung Pflichtlagerrückstellung	-	-555
Betriebsfremder Aufwand	-10	-561
Betriebsfremdes Ergebnis vor Steuern	447	-471
Laufender Steueraufwand auf dem betriebsfremden Ergebnis	-91	-
Betriebsfremdes Ergebnis	356	-471

10) Mit Pfandrecht belastete Aktiven (Werte in TCHF)

	31.12.2017	31.12.2016
Total Buchwert der Immobilien	52 622	31 858
Pfandrechte		
Zur Sicherung eigener Verpflichtungen hinterlegte Grundpfandrechte (Schuldbriefe)	16 885	16 885
Grundpfandrechte (Schuldbriefe) im Eigenbesitz (frei verfügbar)	31 070	31 070
Total Pfandrechte	47 955	47 955
Total verpfändete flüssige Mittel	333	329

11) Transaktionen mit Nahestehenden (Werte in TCHF)

	Centee AG	Wärme Lyss Nord AG	MBZ Produktions AG	TMF Extraktionswerk AG
Jahr 2017				
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	113	43	181	–
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	16	–	–	297
Forderung aus Darlehen	–	1 900	500	–
Übrige betriebliche Erträge	571	133	287	–
Wareneinkäufe	–271	–	–	–2 617
Übrige betriebliche Aufwendungen	–17	–	–301	–913
Jahr 2016				
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	67	5	50	–
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	20	–	–	255
Forderung aus Darlehen	–	400	625	–
Übrige betriebliche Erträge	587	25	435	–
Wareneinkäufe	–269	–	–	–2 091
Übrige betriebliche Aufwendungen	4	–	–430	–874

Die Position «Übrige betriebliche Aufwendungen» beinhaltet im Wesentlichen Lohnverarbeitungs-, Transport- und Entsorgungskosten.

12) Derivative Finanzinstrumente (Werte in TCHF)

Transaktions-Nr.	Währung	Nominalbetrag	Datum	31.12.2017	31.12.2016	
				Wert	Wert	
6474784	CHF	1 500 000	18.11.2020	87 *	125	*
6474789	CHF	1 500 000	16.11.2020	167 *	186	*
7184715	CHF	1 875 000	19.02.2024	297 *	362	*
6474803	CHF	1 875 000		43 **	51	**

* Negativer Marktwert passiviert unter Bilanzposition «Übrige langfristige Finanzverbindlichkeiten» und Marktwertveränderung gegenüber dem Vorjahr in der Erfolgsrechnungsposition «betrieblicher Finanzaufwand» ausgewiesen.

** Erhaltene Optionsprämie anteilmässig passiviert unter Bilanzposition «kurzfristige Finanzverbindlichkeiten».

Zur Optimierung bestehender Festhypothenken hat sich die Grüninger AG entschieden, die Konditionen mit Derivaten abzusichern und hat deren Marktwerte entsprechend FER 27 in der Bilanz und Erfolgsrechnung erfasst.

13) Verbindlichkeiten gegenüber Personalvorsorgeeinrichtungen

Per 31.12.2017 bestanden Verbindlichkeiten gegenüber Personalvorsorgeeinrichtungen von TCHF 63 (Vorjahr TCHF 237).

14) Vorsorgeeinrichtungen (Werte in TCHF)

	Nominalwert*	Bilanz*		Erfolgsrechnung**	
	31.12.2017	31.12.2017	31.12.2016	2017	2016
Arbeitgeberbeitragsreserven	3 929	3 929	3 921	8	47

* Die Angaben basieren auf dem letzten Jahresabschluss der Vorsorgeeinrichtung, dessen Abschlussdatum jeweils 12 Monate zurückliegt.

** Der Erfolg/(Aufwand) aus der Veränderung ist in der konsolidierten Erfolgsrechnung in der Zeile «Personalaufwand» erfasst.

15) Vorsorgeaufwand (Werte in TCHF)

	2017	2016
Total Vorsorgeaufwand aus Vorsorgeplänen mit Überdeckung (enthalten im «Personalaufwand» in der Position «Sozialleistungen»)	-1 768	-1 652

16) Eigene Aktien

Die folgende Aufstellung zeigt die Anzahl, den Erwerb und die Veräusserung der von der Gesellschaft gehaltenen eigenen Aktien:

	2017	2016
Anzahl Aktien – Bestand per 1.1.	542	475
Erwerb zum Preis von CHF 2 400	41	67
Anzahl Aktien – Bestand per 31.12.	583	542

Im Verlaufe des Jahres 2017 wurden von der Centravo Holding AG eigene Aktien im Gesamtbetrag von TCHF 98 (Vorjahr: TCHF 161) erworben. Eigene Aktien wurden keine (Vorjahr: keine) veräussert.

17) Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Die Konzernrechnung wurde am 5. April 2018 vom Verwaltungsrat genehmigt. Bis zum 5. April 2018 fanden keine zu berücksichtigenden Ereignisse nach dem Bilanzstichtag statt. Die für den 24. Mai 2018 einberufene Generalversammlung der Aktionäre wird über die definitive Abnahme der Konzernrechnung befinden.

An die Generalversammlung der
Centravo Holding AG, Zürich

Zürich, 5. April 2018

Bericht der Revisionsstelle zur Konzernrechnung

Als Revisionsstelle haben wir die Konzernrechnung der Centravo Holding AG, bestehend aus Bilanz, Erfolgsrechnung, Geldflussrechnung, Eigenkapitalnachweis und Anhang (Seiten 37 bis 51), für das am 31. Dezember 2017 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.



Verantwortung des Verwaltungsrates

Der Verwaltungsrat ist für die Aufstellung der Konzernrechnung in Übereinstimmung mit den Swiss GAAP FER und den gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung einer Konzernrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Verwaltungsrat für die Auswahl und die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.



Verantwortung der Revisionsstelle

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Konzernrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit dem schweizerischen Gesetz und den Schweizer Prüfungsstandards vorgenommen. Nach diesen Standards haben wir die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Konzernrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Konzernrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Konzernrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Konzernrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit

des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Konzernrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.



Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung vermittelt die Konzernrechnung für das am 31. Dezember 2017 abgeschlossene Geschäftsjahr ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage in Übereinstimmung mit den Swiss GAAP FER und entspricht dem schweizerischen Gesetz.



Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften

Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen an die Zulassung gemäss Revisionsaufsichtsgesetz (RAG) und die Unabhängigkeit (Art. 728 OR) erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbaren Sachverhalte vorliegen.

In Übereinstimmung mit Art. 728a Abs. 1 Ziff. 3 OR und dem Schweizer Prüfungsstandard 890 bestätigen wir, dass ein gemäss den Vorgaben des Verwaltungsrates ausgestaltetes internes Kontrollsystem für die Aufstellung der Konzernrechnung existiert.

Wir empfehlen, die vorliegende Konzernrechnung zu genehmigen.

Ernst & Young AG

Christof Gerber
Zugelassener Revisionsexperte
(Leitender Revisor)

Stefan Pieren
Zugelassener Revisionsexperte

Bilanz

	31.12.2017 CHF	31.12.2016 CHF
Aktiven		
Flüssige Mittel	9 158 120	14 343 277
Kurfristig gehaltene Aktien mit Börsenkurs	20 664	20 664
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen Beteiligungen	872 445	730 091
Übrige Forderungen Dritte	26 795	52 107
Aktive Rechnungsabgrenzungen	735	45 931
Umlaufvermögen	10 078 758	15 192 069
Darlehen Beteiligungen	35 500 000	24 000 000
Beteiligungen	8 301 493	8 101 493
Equity-Beteiligungen	250 000	250 000
Anlagevermögen	44 051 493	32 351 493
Total Aktiven	54 130 251	47 543 562
Passiven		
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen Dritte	–	70 946
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen Beteiligungen	3 125	–
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten Dritte	143	22 094
Passive Rechnungsabgrenzungen	93 273	92 872
Kurzfristiges Fremdkapital	96 541	185 912
Darlehen aus Beteiligungen	5 000 000	–
Langfristige verzinsliche Verbindlichkeiten	5 000 000	–
Rückstellungen	20 395 903	20 395 903
Rückstellungen	20 395 903	20 395 903
Langfristiges Fremdkapital	25 395 903	20 395 903
Fremdkapital	25 492 443	20 581 815
Aktienkapital	2 040 000	2 040 000
Gesetzliche Gewinnreserven	3 615 000	3 615 000
Freiwillige Gewinnreserven		
Beschlussmässige Gewinnreserven	20 776 870	18 487 060
Bilanzgewinn		
Gewinnvortrag Vorjahr	108 869	96 406
Jahresgewinn	2 867 727	3 394 463
Eigene Aktien	–770 659	–671 182
Eigenkapital	28 637 807	26 961 747
Total Passiven	54 130 251	47 543 562

Erfolgsrechnung

	2017 CHF	2016 CHF
Ertrag		
Dividendenertrag	3 165 000	3 716 000
Zinsertrag aus Beteiligungen	86 438	54 567
Wertschriftenertrag / sonstiger Zinsertrag	8 256	6 512
Übriger Ertrag	39 235	35 000
Total Ertrag	3 298 929	3 812 078
Aufwand		
Finanzaufwand	-4 444	-2 974
Verwaltungsaufwand	-409 342	-395 487
Steuern	-17 416	-19 154
Total Aufwand	-431 202	-417 615
Jahresgewinn	2 867 727	3 394 463

Anhang zur Jahresrechnung

Angaben über die in der Jahresrechnung angewandten Grundsätze

Bilanzpositionen in fremder Währung

Sämtliche Bilanzpositionen in fremder Währung werden zum Tageskurs des Bilanzstichtages in Schweizer Franken umgerechnet.

Forderungen

Die Bewertung der Forderungen erfolgt zum Nominalwert. Einzelrisiken werden durch entsprechende Wertberichtigungen berücksichtigt. Forderungen gegenüber Beteiligungen werden nicht wertberichtigt.

Finanzanlagen

Finanzanlagen werden zu Anschaffungskosten unter Abzug

allfälliger Wertbeeinträchtigungen bewertet.

Wertbeeinträchtigung von Aktiven

Sofern Anzeichen dafür vorliegen, dass ein Aktivposten in seinem Wert beeinträchtigt ist, wird ein «Impairment-Test» durchgeführt. Sollte die Überprüfung ergeben, dass eine Wertbeeinträchtigung vorliegt, wird der Buchwert erfolgswirksam auf den erzielbaren Wert reduziert.

Rückstellungen

Für Verlustrisiken und Leistungsverbindlichkeiten werden Rückstellungen gebildet. Diese werden nach einheitlichen und gleich bleibenden betriebswirtschaftlichen Kriterien ermittelt. Die Unternehmung ist frei, im Rahmen der steuerlichen Optimierung weitere Rückstellungen vorzunehmen (stille Reserven).

Angaben, Aufschlüsselung und Erläuterungen zu Positionen der Bilanz und Erfolgsrechnung

	31.12.2017	31.12.2016
Darlehen Beteiligungen		
Darlehen Centravo AG	7 000	7 000
Darlehen Grüninger AG	3 500	4 500
Darlehen Swiss Nutrivalor AG	24 000	11 500
Darlehen Oil Fat Trading GmbH	1 000	1 000
Total Darlehen Beteiligungen	35 500	24 000

Direkte oder wesentliche indirekte Beteiligungen

Firma, Ort	Branche/Tätigkeit		Grund- kapital 31.12.17	Grund- kapital 31.12.16	Beteiligung in % 31.12.17	Beteiligung in % 31.12.16
Centravo AG, Lyss	Verwertung von und Handel mit tierischen Nebenprodukten	TCHF	2 000	2 000	100%	100%
Nutriswiss AG, Lyss	Fettfabrikation	TCHF	7 700	7 700	100%	100%
GZM Extraktionswerk AG, Lyss	Verwertung von tierischen Nebenprodukten	TCHF	2 000	2 000	100%	100%
Grüninger AG, Glarus Süd (Mitlödi)	Margarinefabrikation	TCHF	800	800	100%	100%
Swiss Nutrivalor AG, Zürich	Lebensmittelhandel	TCHF	200	200	100%	100%
Swiss Ecovalor AG, Lyss	Handel mit Biotreibstoffen	TCHF	200	200	100%	100%
Swiss Feedvalor AG, Lyss	Handel mit Futtermitteln	TCHF	100	100	100%	100%
Collaswiss AG, Oensingen	Handel und Verkauf mit collagenhaltigen Produkten	TCHF	200	–	100%	–
Oil Fat Trading GmbH, Ladbergen	Handel mit Ölen und Fetten	TEUR	25	25	100%	100%
Centee AG, Zürich	Aufarbeitung von und Handel mit Därmen	TCHF	500	500	50%	50%
TMF Extraktionswerk AG, Münchwilen	Verwertung von tierischen Nebenprodukten	TCHF	1 200	1 200	29,9%	29,9%
Wärme Lyss Nord AG, Lyss	Energieversorgung durch Fernwärme	TCHF	1 200	–	33%	–
MBZ Produktions AG, Lyss	Fraktionierung von Palmöl und Butter	TCHF	500	500	50%	50%

Erwerb und Veräusserung eigener Aktien inklusive Bedingungen

	2017	2016
Anzahl Aktien – Bestand per 1.1.	542	475
Erwerb zum Preis von CHF 2 400	41	67
Anzahl Aktien – Bestand per 31.12.	583	542

Im Verlaufe des Jahres 2017 wurden von der Centravo Holding AG eigene Aktien im Gesamtbetrag von TCHF 98 (Vorjahr: TCHF 161) erworben. Eigene Aktien wurden keine (Vorjahr: keine) veräussert.

**Rechtliche oder tatsächliche Verpflichtungen,
bei denen ein Mittelabfluss entweder als
unwahrscheinlich erscheint oder in der Höhe
nicht verlässlich geschätzt werden kann
(Eventualverbindlichkeiten)**

Die Gesellschaft bildet zusammen mit der Centravo AG, Lyss eine MWST-Gruppe. Als steuerpflichtige Person haftet die Gesellschaft solidarisch und unbeschränkt für alle aus der MWST entstehenden Steuern inklusive Zinsen und all-fälliger Bussen der MWST-Gruppe.

Bilanzgewinnverwendung

	31.12.2017 CHF	31.12.2016 CHF
Der per 31. Dezember 2017 der Generalversammlung zur Verfügung stehende Bilanzgewinn soll auf Antrag des Verwaltungsrates wie folgt verwendet werden:		
Jahresgewinn Geschäftsjahr	2 867 727	3 394 463
Gewinnvortrag Vorjahr	108 869	96 406
Bilanzgewinn	2 976 596	3 490 869
CHF 55 (2016: CHF 55) Bruttodividende je Aktie auf 20 400 Aktien ¹⁾	1 122 000	1 122 000
Zuweisung an beschlussmässige Reserven	1 800 000	2 260 000
Vortrag auf neue Rechnung	54 596	108 869
Total Bilanzgewinnverwendung	2 976 596	3 490 869

- 1) Dividenden auf Aktien, die am Tag der Dividendenzahlung von der Centravo Holding AG gehalten werden («eigene Aktien»), werden den beschlussmässigen Reserven zugeführt.

An die Generalversammlung der
Centravo Holding AG, Zürich

Zürich, 5. April 2018

Bericht der Revisionsstelle zur Jahresrechnung

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung der Centravo Holding AG, bestehend aus Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang (Seiten 54 bis 59), für das am 31. Dezember 2017 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.



Verantwortung des Verwaltungsrates

Der Verwaltungsrat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und den Statuten verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung einer Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Verwaltungsrat für die Auswahl und die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.



Verantwortung der Revisionsstelle

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit dem schweizerischen Gesetz und den Schweizer Prüfungsstandards vorgenommen. Nach diesen Standards haben wir die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung

der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.



Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2017 abgeschlossene Geschäftsjahr dem schweizerischen Gesetz und den Statuten.



Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften

Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen an die Zulassung gemäss Revisionsaufsichtsgesetz (RAG) und die Unabhängigkeit (Art. 728 OR) erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbaren Sachverhalte vorliegen.

In Übereinstimmung mit Art. 728a Abs. 1 Ziff. 3 OR und dem Schweizer Prüfungsstandard 890 bestätigen wir, dass ein gemäss den Vorgaben des Verwaltungsrates ausgestaltetes internes Kontrollsystem für die Aufstellung der Jahresrechnung existiert.

Ferner bestätigen wir, dass der Antrag über die Verwendung des Bilanzgewinnes dem schweizerischen Gesetz und den Statuten entspricht, und empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

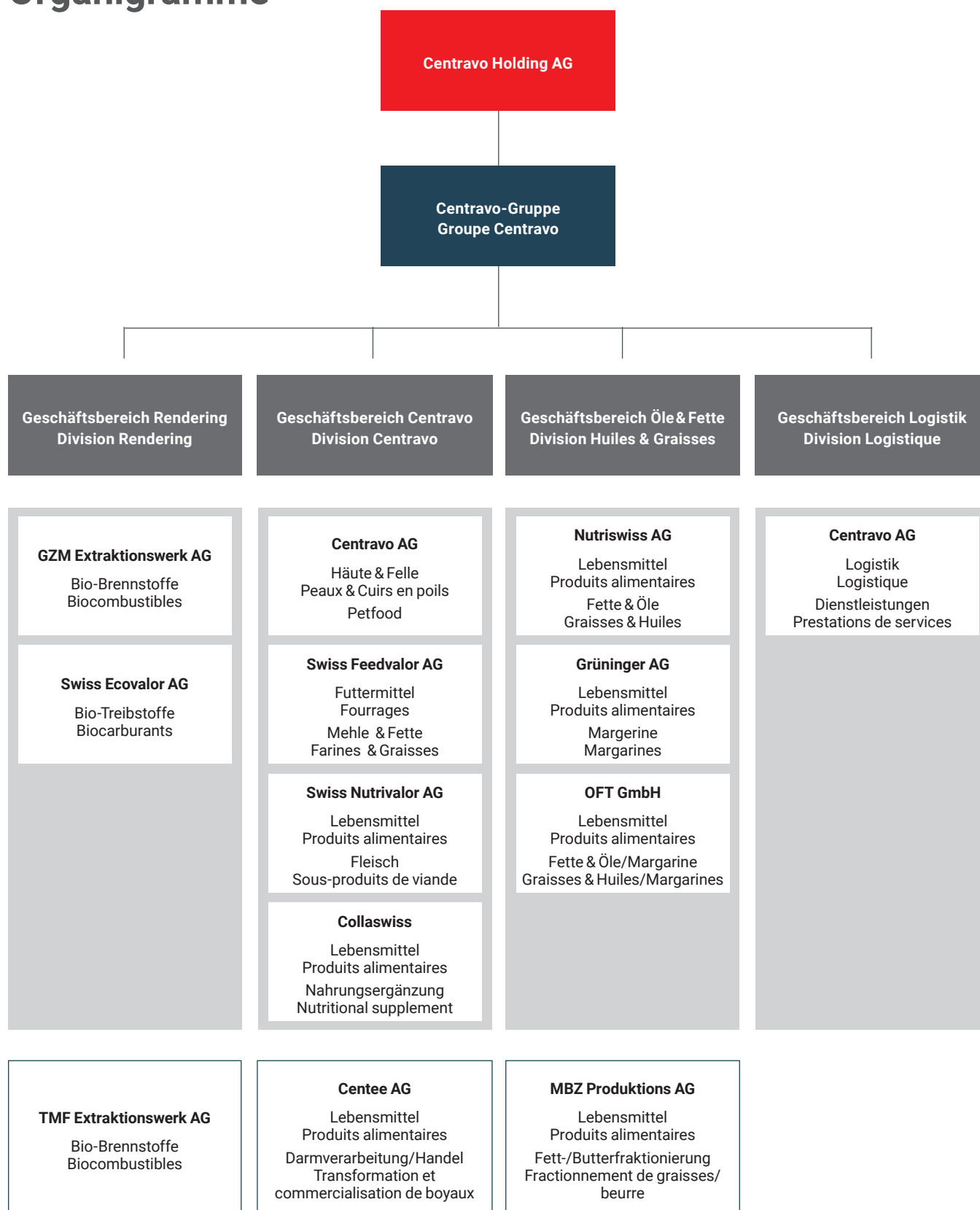
Ernst & Young AG

Christof Gerber
Zugelassener Revisionsexperte
(Leitender Revisor)

Stefan Pieren
Zugelassener Revisionsexperte

Organigramm

Organigramme



Organe der Centravo-Gruppe

Organes du Groupe Centravo

31.12.2017

Verwaltungsrat Centravo Holding AG Conseil d'administration Centravo Holding AG

Bachmann Peter M.
Präsident (bis Mai 2017)
Président (jusqu'en mai 2017)
Stettfurt
gew. 1990/élu 1990

Sutter Ernst
Präsident (ab Mai 2017)
Président (à compter de mai 2017)
Niederwil
gew. 2015/élu 2015

Stähelin Philipp
Vizepräsident
Vice-président
Frauenfeld
gew. 2000/élu 2000

Baumann Albert
Verwaltungsrat
Membre
Wil
gew. 2008/élu 2008

Tschumi Martin
Verwaltungsrat
Membre
Rupperswil
gew. 2003/élu 2003

Wyss Lorenz
Verwaltungsrat
Membre
Arlesheim
gew. 2011/élu 2011

Sutter Reto
Verwaltungsrat
Membre
Niederteufen
gew. 2012/élu 2012

Quarella Remo
Ehrenpräsident
Président honoraire
St. Gallen/St-Gall
gew. 2000/élu 2000

Leitung/Führung Centravo-Gruppe Direction du Groupe Centravo

Betken Rainer M.
CEO Centravo-Gruppe
CEO du Groupe Centravo
Estavayer-le-Lac

Jobin Olivier
CFO Centravo-Gruppe
CFO du Groupe Centravo
Brienz

Geschäftsbereich Rendering, Centravo, Logistik Division Rendering, Centravo, Logistique

Betken Rainer M.*
Vorsitzender
des Geschäftsbereiches
Président de la division
Estavayer-le-Lac

Burri René*
Geschäftsführung/Direction
GZM Extraktionswerk AG
Geschäftsführung/Direction
Swiss Ecovalor AG
Grossaffoltern

Ochsner Stephan*
Geschäftsführung/Direction
Häute & Felle/Peaux & Cuirs
en poils
Centravo AG
Diessbach

Burkard Wolfgang*
Geschäftsführung/Division
Petfood
Centravo AG
Geschäftsführung/Direction
Swiss Nutrivalor AG
Windisch

Rahn Pierre-André*
Geschäftsführung Logistik/
Direction Logistique
Centravo AG
Schnottwil

Meessen Roger*
Geschäftsführung/Direction
Swiss Feedvalor AG
Geschäftsbereich/Division
Öle & Fette/Huiles & Graisses
Schwadernau

Fischer Roland*
Geschäftsführung/Direction
COLLASwiss AG
Meggen

Geschäftsbereich Öle & Fette Division Huiles & Graisses

Asbeck Lutz*
Vorsitzender des
Geschäftsbereiches
Président de la division
Feldbrunnen

Asbeck Lutz*
Geschäftsführung/Direction
Nutriswiss AG, Grüninger AG
Feldbrunnen

* Mitglied der Geschäftsbereichsleitung/Membre de la direction de la Division

